

# LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA

10  
CÉNTIMOS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA NOCHE  
CONSAGRADO A LA DEFENSA DE LOS INTERESES ECONÓMICOS VALENCIANOS

10  
CÉNTIMOS

Año LIV -- Núm. 21.633

Director, CASTO LLOPIS  
Oficinas y talleres: CIRILO AMOROS, 26

Jueves 22 de octubre de 1931

Toda la correspondencia al Director  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Teléfono: Urb. 10315.—Inter. 14759  
Apartado 147



D. O. M.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Doña Remedios Monsó Carrasco

DE MIRA

que falleció ayer a las diez de la noche

A LOS 53 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados esposo don Juan Mira Payá; hijos Remedios, Paquita, Juan y Blas hermanos don José, don Demetrio y don Luis (ausentes); hijo político don Adolfo Cremades Herrero; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

## Lo del día

### HABLEMOS CLARO

Hablemos claro, y no nos engañemos. Claridad es lealtad, y la lealtad con los ciudadanos es condición esencial de todo régimen democrático.

Se ha pedido a las Cortes Constituyentes por el Poder ejecutivo y el Parlamento la ha dado aprobada, una ley de excepción titulada de «Defensa de la República». Pero interesa saber si el título responde a las intenciones de los iniciadores, o, por el contrario, es una fórmula de encubrimiento de una acción de «Defensa del Gobierno». Porque una cosa es multiplicar las posibilidades legales de protección del régimen recientemente instaurado, y otra muy distinta infanzillar al grupo gobernante, y hacer de todos sus pronunciamientos, iniciativas, acuerdos y decisiones «dogmas» republicanos, hasta tal punto, que quienes no los aceptan, aceptan y dan su aplauso, sean anatematizados y puestos fuera de la comunión de la República...

¿Hasta ahí podíamos llegar! De ninguna manera. Dentro de la forma de gobierno republicana, y por consiguiente, con la más absoluta adhesión a la República, cabe tener y manifestar el más variado criterio acerca de la actividad gubernativa, las más distintas orientaciones sobre la política nacional. Unos pueden querer una República católica, otros una República de matriz liberal, o una República burguesa aún y conservadora. Todos los cuales disienten, repugnan y condenan la marcha acelerada hacia la República socialista, el triunfo de la República radical y el tinte de República antejacobina adquirido por virtud de unas Cortes con mayoría extremista y apasionada.

Y van, los que de aquella manera piensan, a ser considerados enemigos del sistema de Gobierno actual? Van a quedar en los alcances de la ley de poderes extraordinarios que se ha puesto en manos del ministerio de la Gobernación? ¿Esto sería tan odioso, que habríamos de sentirnos agraviados por un nuevo período de tiranía, y sometidos a humillantes preceptos que merecerían llamar de «legalización de la arbitrariedad»?

¿Es que se pretende acabar con toda «oposición» a la obra de los «evolucionarios» enarbolados en los puestos de responsabilidad directiva del Estado? ¿Pues a eso no nos resignamos! Porque nosotros, obedecemos a una ley preferente a todas, que es la de «Defensa de España».

Y mirando a España, nosotros decimos que no es, ni puede ser, ni será la nación patrimonio exclusivo de ningún partido, conglomerado, ni clase; que no es lícito enturbiar el ambiente y corromperlo con polvareda de estridencias e irreflexiones parlamentarias; que es suicida poner toda atención en purezas doctrinales y desatender las más evidentes realidades del país; que es criminal por imprudencia temeraria, regentar, manejar y dirigir los organismos cuya técnica se desconoce, y para los cuales se declara el titular francamente incompetente; que es atentatorio contra el bien general, acometer reformas de volumen superior a la capacidad económica del Estado; que es demencia peligrosísima, empeñarse en conservar el Poder al servicio de una revolución extemporánea, a la que por ello acecha el fracaso con hundimiento de la economía española...

Y como decimos esto, porque así expresamos nuestras convicciones, tenemos que concluir con la culminante declaración de nuestro divorcio de quienes gobiernan en esta hora a España.

¿Está esto bastante claro? ¿Nos podréis sancionar con cualquier excusa; pero por falta de lealtad, jamás!

República, sí... Desboque del radicalismo izquierdista, no. No queremos una República de «filtraciones» extremistas, sino que aspiramos a una República de reflexiva envergadura de las posibilidades españolas de hoy, porque creemos firmemente que no habrá República para mucho, si no es «conservadora»...

Vicente DE ROIG IBÁÑEZ

## Política y politiquerías

### La intervención sindical obrera

En el proyecto ha desaparecido la palabra «control»; pero hay periódicos que, a lo que parece, están enamorados del vocablo y siguen llamando control a lo que sólo es intervención.

Y aun así la intervención es asustadora. Hemos leído detenidamente el proyecto y, francamente, ¡hay demasiado politiquero en él!

Ya hemos dicho que conviene que el obrero se interese de la marcha de algunas industrias para que se convenga de que las posibilidades de ellas no son congruentes con las aspiraciones de ellos. Pero la intervención de este proyecto tiene demasiada sustancia socialista (por lo menos en el procedimiento) para que la industria no la mire con recelo.

Y, por hoy, no va más de ese asunto.

### La ley de excepción

Ayer se discutió en la Cámara esa ley de excepción, que se titula «Ley de defensa de la República».

Se opusieron los naturales reparos; pero esa ley de excepción, ya es ley. Ahora no queda otro camino que «acatarla», aunque nos parezca excesivo el arbitrio que se pone en manos del ministro de la Gobernación; aunque sus disposiciones se presten a denuncias y venganzas; aunque estemos ya rodeados de peligros.

La ley, que parece clara, precisa, categórica y terminante, se presta, empero, a interpretaciones inquietantes. Pero... es ley.

Ahora lo que conviene es que los republicanos exaltados no se excedan, que también la exaltación puede ser un inconveniente. ¡Y no el más pequeño!

Pero como el «exceso» suele mostrarse para ocultar el «defecto», convendría que el Gobierno tuviera en cuenta con quienes se va a gastar los cuartos, como vulgarmente se dice.

Y con respecto a la República, deben hacer más cosas para que la amen y la respeten, que para que la teman...

### Los dos criterios

A «El Liberal» y a «La Libertad» no les parece bien que haya surgido la idea revisionista, como no les parece a otros periódicos de la izquierda.

Pero mientras «La Libertad» sostiene un criterio democrático defendiendo su punto de vista, a «El Liberal» sólo se le ocurre ponerse en jarras y esgrimir las razones del vencedor.

Dice «La Libertad»: «Y si esta voluntad (la de las mayorías) pudiera sernos adversa, cosa imposible, nosotros diríamos a los nuestros: Ya conocéis el camino. Propaganda activa, organización sólida, fervor, decidido, voluntad de vencer. Y luego que el pueblo hable en definitiva».

Y dice «El Liberal»: «La República debe prevenirse contra la campaña «revisionista». Y para prevenirse, no halla otro medio que la amenaza y... esta falta de sentido común».

«Aun no sabemos, dice, cómo podrá hacerse la revisión constitucional «dentro de la ley». ¿De qué ley? Esos están fuera de la ley. ¡Vaya por Dios!

Si no hay ninguna ley porque no está aprobada la Constitución, como dice, ¿cómo está fuera de la ley?

Cuando la pasión interviene así, el sentido común huye de esa manera...

## En la Casa de la Ciudad

### LA SESION QUE «NO» SE CELEBRO AYER

El Ayuntamiento tenía que reunirse ayer en sesión por segunda convocatoria.

Su finalidad, deliberar acerca de la habilitación de un crédito de dos millones de pesetas, con cargo al superávit del actual ejercicio económico, de acuerdo con la autorización concedida por el ministerio.

Los créditos que se propone habilitar ascienden a dos millones de pesetas, que se distribuyen en millón y medio para los aumentos de haberes al personal, y el medio millón restante para material y nutrir las consignaciones de diferentes capítulos que están casi agotados.

Este dictamen figuraba en el orden del día de la sesión que se celebró el lunes; pero se requirió para su aprobación el voto de los dos tercios del número de concejales, y, como no había tantos, se reservó tratar de él para una segunda convocatoria, en la cual no es requisito indispensable más que la asistencia de la mitad, más uno, o sea de veintiséis concejales.

La sesión estaba convocada para dar comienzo a las seis de la tarde.

Sólo acudieron el alcalde doctor Trigo y los concejales señores Reig, Alfara, Saborit, Monmeneu, Tarazona, Ruiz, Salcedo, Feo, Romero, Brau, Juan Mira, Olmos, Navarro, San Vicente, Soler, Porta, Santonja, Lambries, Vázquez, Bosch y Calatayud.

A las siete y media el alcalde dió por terminada la espera, quedando para la sesión del lunes tratar del asunto.

¡Ah!... Pero tenemos siete concejales que son diputados a Cortes. Y otros — ¡ay! — que aspiran a serlo.

### DOSCIENTAS BAJAS

A consecuencia del agotamiento del presupuesto de Caminos, el próximo sábado serán dados de baja doscientos peones, para los cuales se ha de buscar ocupación.

Quedan afectados por esta paralización los trabajos que se venían efectuando para la desviación del camino del Perellonet, que cruza los terrenos del futuro aeropuerto.

### LOS NOMBRAMIENTOS INTERINOS

En la última sesión el señor Navarro combatió los nombramientos interinos porque—según dijo—generalmente recaen en personas que carecen de aptitudes para el desempeño del cargo.

Como dicho concejal y el señor Reig hicieran constar su voto en contra de alguno de tales nombramientos, el señor Feo y otros ediles manifestaron que contra lo que es exclusiva facultad de la Alcaldía no caben votos en contra.

Pero estaban equivocados, porque para que esta clase de votos surtan efecto no es preciso que consten en acta...

### PUNTUALIZANDO

En el texto de la iniciativa que ayer brindáramos al concejal señor Vázquez—habilitación de los grandes espacios descubiertos del Grupo Escolar Balmes—se deslizó un error: donde, refiriéndose a las horas de salida de los escolares, decía doce y doce y media, había de decir once y once y media.

Puntualizamos esto en honor de la verdad y porque aún favorece la razón de la iniciativa, por cuanto los patios en cuestión quedan más tiempo disponibles.

### EN LA PLAZA DE LA REINA

Hoy se ha puesto a trabajar en la plaza de la Reina una brigada que ha procedido a arrancar los bordillos de las partes actualmente convertida en solar, suponemos que para igualar el terreno y hacerlo transitable a los vehículos, y a abrir una zanja, es de suponer que para colocar la correspondiente valla.

Esto, por lo visto, quiere decir que se paraliza la reforma de dicha plaza.

Nosotros, cuando el señor Maestro empezó a derribar edificios, manifestamos clara y repetidamente nuestra opinión de que había otras reformas más urgentes; pero, una vez comprendida, sea por quien fuere, esa reforma, entendimos que debe acabarse, aunque sujetándose a un plan modesto, si se quiere, ya que un plan grande habría que estudiándolo detenidamente desde distintos puntos de vista.

### UNA COMISION DE TABAQUEROS

Acompañada de don Juan Barral, presidente de la Cámara Oficial Agrícola, ha visitado al alcalde una comisión de cultivadores de tabaco, quienes se han lamentado de no tener un local a propósito para llevar a cabo las operaciones de secar y fermentar el tabaco.

Ello hace que esas operaciones las realicen en malas condiciones y que el producto no sea de tan buena calidad como pudiera ser. Esa es la causa de que tengan que mandar el tabaco tierno a Málaga, con objeto de que se seque y fermente allí.

En consecuencia de todo ello, han presentado una instancia solicitando del Ayuntamiento que les conceda parte de la antigua fábrica de lanas de Marín, con objeto de realizar allí las operaciones en cuestión.

El alcalde les ha prometido estudiar con todo cariño la petición, aunque parece ser que no podrá ser oído para dicho objeto el edificio que se pide.

### ANUNCIOS

El próximo lunes día 26 del corriente, a las doce, se celebrará en estas Casas Consistoriales la segunda subasta de 20 quintales de esparto; 50 de mirto; 25 de palmito; 20 de junco vello o capsat; y 50 de cañas o carrizo, cantidades aproximadas que se podrán obtener de toda la superficie del monte Dehesa de la Albufera, sin que pueda reclamarse por utilizarse en más o en menos de estas cifras, y por el precio de mil cien pesetas al alza.

Las proposiciones se presentarán en el acto mismo de la subasta durante el plazo de media hora a partir del momento en que el presidente de la mesa declare abierta la licitación, en sobres cerrados que contendrán también el resguardo de la fianza provisional y la cédula personal del licitador.

La fianza municipal que previamente se ingresará en la Caja municipal hasta el mismo día 26, a las once y media, consistirá en cinco por ciento de la cantidad tipo del aprovechamiento o sean cincuenta y cinco pesetas.

El plazo para la ejecución de estos aprovechamientos será el siguiente: hasta el día 31 de diciembre de 1931 para dejar ultimados los del esparto, palmito y junco; y hasta el 31 de enero de 1932 el de cañas o carrizo, incluyendo en este plazo incluso la extracción de dichos aprovechamientos del monte.

El pliego de condiciones, que se encuentra de manifiesto en el Negociado de Albufera de la Sección de Hacienda, podrá ser consultado hasta el día 26, a las once y media.

Valencia 20 de octubre de 1931.—El alcalde, Agustín Trigo.

Deseario conocer este Ayuntamiento los distintos tipos de coches ambulancia con cabina de cuatro camas como minimum y uno central para operaciones de urgencia, con todo el material quirúrgico necesario dentro del mismo coche, se hace público por el presente anuncio para que a cuantos intereses presenten en el Negociado de Beneficencia y Sanidad, los días laborales y durante las horas de oficina, los proyectos, presupuestos y folletos que estimen necesarios.

### Convocatoria

Dependencia Mercantil. — Secciones Drogas, Perfumería, Productos químicos y farmacéuticos. — Se convoca a Junta general extraordinaria, que se celebrará el día 23 del corriente, a las diez de la noche, para dar lectura a las contrabases presentadas por la patronal.

Esta directiva os ruega no faltéis ninguno, pues se defienden nuestros intereses.—El secretario, Miguel Díaz.

### Guía industrial y mercantil de Valencia

Por 25 pesetas al trimestre podrá todo industrial o comerciante anunciar todos los días en nuestra «Guía de casas recomendadas» y por figurar en ella alcanzar los mayores descuentos en todos los demás anuncios que le interesen.

## LA ESTATUA DEL CONDE

Cuando alguien menciona en España al conde, se sobreentiende que alude al conde de Romanones.

En la política, este señor es «el conde» por antonomasia. Quiere esto decir que el conde tiene una extensa popularidad, a la que no le podían faltar leyendas. Mas son tales las que corren acerca de este señor, que el auténtico Romanones se parece muy poco—diga lo que quiera la gente,—al conde que muchos ven detrás del político travieso y del hombre tacano que todos presumen conocer. ¿Que por qué hacemos estas consideraciones? Pues a propósito de una estatua del conde de Romanones...

Porque han de saber que el conde tiene una estatua en Guadalajara, su antiguo feudo. Una estatua—algo más que modesta,—que ha sido erigida en la plaza principal de la capital de la Alcaerria, (plaza que antes llevaba el nombre del conde y ahora ostenta el de los capitanes Galán y García Hernández), por la gratitud de los maestros españoles, que quisieron perpetuar en bronce la figura—no muy arrogante, por cierto,—del primer ministro de Instrucción pública que tuvo la audaz y heroica preocupación de arrancarles de la miseria en que vivían.

Pero ahora los alcaerños que mandan no toleran la presencia del conde en la plaza, y de ella le arrojan, después de haber quitado su nombre.

Por suerte, los maestros no parecen olvidados y la estatua del conde ha sido acogida en la Escuela Normal, con lo que ha tenido mejor suerte que otras estatuas, derribadas ahora por el fuerte viento de la República.

¿Qué pensará el conde de esto! Hace unos días tan sólo, antes de que fuera derrotado su hijo en las recientes elecciones, se expresaba así:

—Guadalajara no puede olvidarme, porque Guadalajara me debe mucho...

Es verdad. A Guadalajara consagró su, en otro tiempo, poderosa influencia. Los dolores de Guadalajara los sentía y los remedia el conde. Cuando un formidable incendio destruyó su Academia de Ingenieros, el conde, el tacano conde, la restauró y la dotó mejor que estaba. Recientemente, anticipándose a todos, socializó allí una enorme propiedad...

El conde no podía esperar, pues, ni la derrota del hijo; ni el menoscabo a su estatua, aunque el conde no es hombre que se asusta de las cosas desde que aprendió a extraer del Kempis motivos de consuelo y desde que sabe que cada día tiene su afán...

## Cámara Oficial Agrícola



### DEL MOMENTO

### EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

Esta Cámara Oficial Agrícola ha elevado informe a la Comisión Parlamentaria del Proyecto de Reforma Agraria acerca del mismo, examinándolo no solo en su totalidad sino deteniéndose en algunas de sus bases principales. También se estudia todo cuanto pueda hacer referencia al estado social agrario de la provincia y a las posibles derivaciones que pudiera tener el mencionado proyecto en la agricultura valenciana.

Del referido documento se hará una edición especial para que pueda ser conocido en toda la región de Levante.

### LA LEY DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

El decreto de 25 de agosto último aprobando el Reglamento para la aplicación a la agricultura de la ley de Accidentes del Trabajo, establece la obligación patronal de organizar Mutualidades locales que se constituirán en cada Municipio o Municipios limítrofes, con un mínimo de 100 patronos. Y con el objeto de facilitar a los pueblos el cumplimiento de esta disposición, la Cámara está redactando un Reglamento tipo para que con arreglo a él se establezcan dichas Mutualidades, que podrán federarse con la que el referido organismo, en uso de su derecho, instituya. De esta manera los propietarios agricultores, con el menor quebranto para sus intereses, podrán atender con mayor eficiencia y equidad al cumplimiento del deber social que impone la mencionada ley.

### UNA REUNION

Se ha reunido en la Cámara Agrícola un importante núcleo de propietarios de distintos términos municipales de la provincia, para tratar de asuntos económicos, de exportación y sociales de gran interés, constituyéndose la «Asociación de Propietarios de Fincas rústicas de la provincia de Valencia». Dado el número de asociados y la significación agraria de los mismos, se espera que obtengan de los Poderes públicos el respeto debido a la sufrida agricultura valenciana.

### Al público

En nuestras pizarras de nuestra Redacción, de «Galerías Avenida» y del «Gran Bar Internacional», podrá el público enterarse de cuantas noticias de palpitante interés ocurran en España y en el extranjero.

Número de nuestro teléfono urbano

10.315

ENE

## El KIOSCO de «La Correspondencia de Valencia» y nuestras pizarras

En el palacio del BANCO VITALICIO DE ESPAÑA, y en una de las puertas recayentes a la Avenida de Amalio Jimeno, de los grandes almacenes

### «GALERIAS AVENIDA»

tenemos instalado nuestro kiosco (teléfono número 11.250), y en él podrá el público adquirir los principales periódicos y revistas nacionales y extranjeros, novelas de palpitante actualidad y otras publicaciones interesantes.

### Nuestras pizarras

Nuestras pizarras, para dar cuenta al público de cuantas noticias de palpitante interés sean merecedoras de la publicidad, están instaladas: una, en nuestra REDACCION; otra, en la fachada del BANCO VITALICIO DE ESPAÑA, y otra, en el GRAN BAR INTERNACIONAL de la calle de Chapa, de los poblados marítimos.



Un recuerdo, una plegaria por el alma de

LA SEÑORA

Doña Dolores Benavent Calatayud

VIUDA DE DON JOSE GOMEZ

que falleció el 23 de octubre de 1930

fortalecida con los Santos Sacramentos

R. I. P.

El diario de misas que mañana 23 se celebrará en la parroquia de los Santos Juanes de esta ciudad, será en su sufragio.

Sus hijos, hermano, hijos políticos, nietos y hermanos políticos suplican a sus demás parientes y amigos la asistencia a estos sufragios, por lo quedarán muy agradecidos.

MILITARES

Concentración de los reclutas del primer llamamiento del reemplazo de 1931

Por el Estado Mayor de esta tercera división se ha dado a conocer el orden general del día 21 de octubre, que dice así:

«Para dar cumplimiento a la orden circular de 5 del actual, «Diario Oficial» número 224, referente a la incorporación a filas de los reclutas del servicio ordinario pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo de 1931, el excelentísimo señor general de la división ordena que, además de las instrucciones contenidas en dicha orden, se cumplan las siguientes:

Por las Cajas de reclutas se efectuará la distribución del contingente correspondiente a todos los cuerpos y unidades de las guarniciones de la Península y de África.

Los jefes de las mismas comunicarán por telegrafo a este centro los nombres de los reclutas presbiteros que les hayan correspondido servir en África, para que por el ministerio de la Guerra sean destinados donde les corresponda.

El reconocimiento médico de los reclutas tendrá lugar los días 27 y 28 del actual, para los que deban ser destinados a la Península, y el día 7 de noviembre para los que deban serlo a África.

Incorporados los reclutas a los cuerpos, se procederá inmediatamente a su vacunación.

La concentración en las Cajas tendrá lugar en los días 27 y 28 del actual para los de la Península y para los de África el día 7 de noviembre.

El Parque de Intendencia dispondrá lo conveniente para que los cuerpos dispongan del material de acuatamiento.

Durante los días de la concentración los edificios que ocupan las Cajas de reclutas, izarán el pabellón nacional.

Los contingentes de las Cajas de reclutas afectos a esta tercera división, han quedado distribuidos de la forma siguiente:

Caja de Valencia número 20: 942 para la Península y 269 para África.

Caja de Almería número 21: 621 para la Península y 178 para África.

Caja de Alicante número 22: 834 para la Península y 239 para África.

Caja de Albacete número 23: 633 para la Península y 151 para África.

Caja de Murcia número 24: 1.116 para la Península y 319 para África.

Caja de Castellón número 30: 520 para la Península y 149 para África.

Total, 4.668 para la Península y 1.335 para África.

Terminada la concentración, durante los días 30 y 31 de octubre y 1 y 2 de noviembre, circularán los trenes militares por las distintas líneas ferroviarias, que conducirán los reclutas para que se incorporen a sus cuerpos respectivos.

El embarque para los que sean destinados a Baleares, tendrán lugar el día primero de noviembre, a las doce, en el puerto de Alicante, y el día 2 embarcarán en nuestro puerto a las ocho de la noche los procedentes de las Cajas de Almería y Valencia.

Los contingentes para los cuerpos de África emprenderán su marcha por tren durante los días 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15, con dirección a los puertos de Cádiz, Málaga y Algeciras, donde embarcarán para su destino.

TEATRO PRINCIPAL

COMPANIA DE COMEDIAS

Aurora Redondo - Valeriano León

ABONO a cinco matines MODA: dos festivos y tres laborables, que se celebrarán durante los días 31 de octubre, 1, 3, 5 y 8 de noviembre de 1931.

PRECIOS

Table with 3 columns: Por abono, Diario, Festivos. Rows: Palco, Butaca.

IMPORTANTE: Queda abierto el abono en la contaduría del Teatro Principal, a las horas de costumbre, durante los días 27, 28 y 29 de octubre.



Con un solo fuego, que consume muy poco carbón, suprimirá Ud. el frío y la humedad, radiando por toda la casa una temperatura saludable y primaveral

XERRI Y BONORA

Proyectos y presupuestos gratis

EXPOSICION Y OFICINA TECNICA: Isabel la Católica, 4

Teléfono 11543 VALENCIA

Cultos para mañana: El Sagrado Corazón de Jesús.

La Consagración de todos los Viernes del año celebrará su misa de Comunión reparadora a las 7.30, en Santos Juanes.

A Jesús Crucificado. — En el Salvador, a las diez, misa solemne con exposición. Por la tarde, a las 4.30, ejercicio con sermón por el coadjutor doctor Peiró Escrivá.

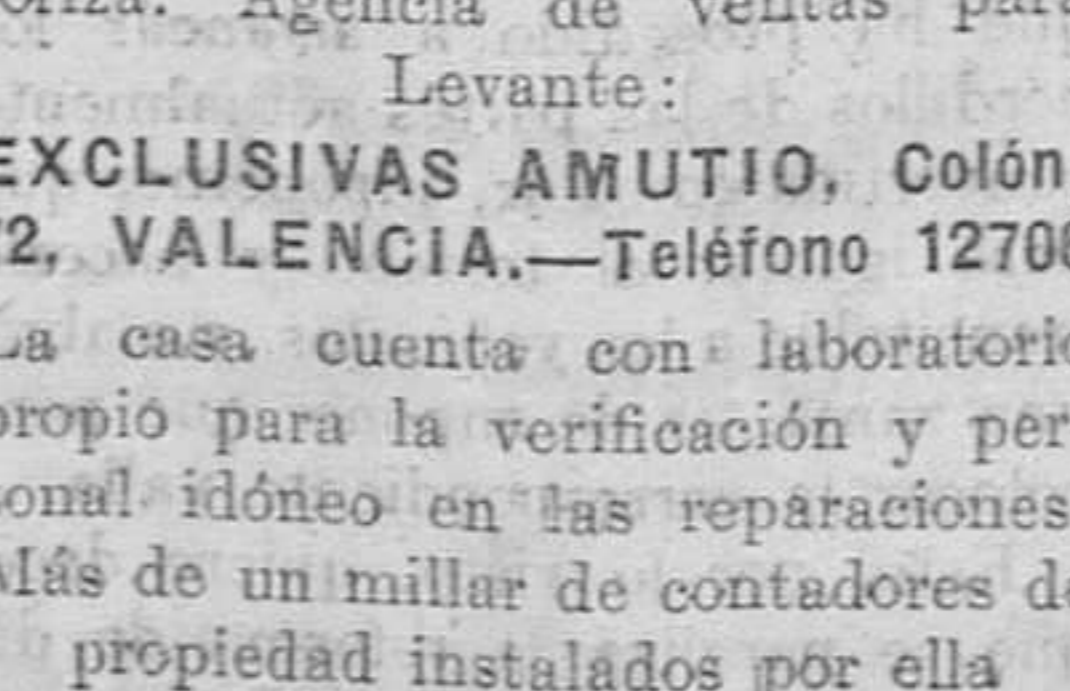
En el Colegio de Corpus Christi, a las nueve, misa solemne, «Miserere» ante el Santísimo Cristo y visita a las reliquias.

En Santo Tomás, a las seis de la tarde, ejercicio al Santísimo Cristo, con Rosario y Vía Crucis.

En San Juan del Hospital, a las 7.30 de la tarde, Vía Crucis con plática.

En Santa Rosa, a las 7.45, misa y ejercicio. Por la tarde, a las cinco, Rosario y Vía Crucis.

CAFE SUBLIME vende SIXTO AYORA



Contadores de agua Tavira... Fabricación Nacional

No tiene usted necesidad de pagar alquileres, Colóquese el contador de su propiedad, que la ley le autoriza. Agencia de ventas para Levante.

EXCLUSIVAS AMUTIO, Colón, 72, VALENCIA.—Teléfono 12706

La casa cuenta con laboratorio propio para la verificación y personal idóneo en las reparaciones. Más de un millar de contadores de propiedad instalados por ella

Francisco Soto Bordes

abogado, ex juez municipal de Valencia. Asuntos civiles, mercantiles, administrativos, penales y en general cuantos puedan ser susceptibles de planteamiento ante los Tribunales de Justicia. Dictámenes y consultas. Horas de despacho, las de la mañana, desde las 10, en Blanquerías, 33 y 35.

VINOS Y COGNACS MARQUES del MERITO de JEREZ Depositarlo: Ramón Casanova Boix Pi y Margall, 74 TELEFONO 16.101

Anuncios de espectáculos

PRINCIPAL

COMPANIA DRAMATICA DE MARIA PALOU

HOY, a las 10'15 noche:

Vidas cruzadas y conferencia por Felipe Sassone, titulada «EL AUTOR... AUSENTE»

Mañana, a las 10'15 noche: Estreno de «UN MOMENTO», de Felipe Sassone.

APOLO

Compañía del maestro Serrano

HOY, a las 10 noche ¡Escribete cartel!

LOS DE ARAGON por Josefina Heredia y Vicente Sempere.

La infanta de los bucles de oro LA DOLOROSA

por María Badía y Vicente Sempere

ESLAVA

Compañía de comedia de

Luisa Rodrigo

HOY, a las 10 noche:

MI PADRE Ultimo gran éxito cómico de Muñoz Seca y Pérez Fernández.

RUZAFÁ

Compañía de zarzuela y revistas:

HOY, a las 10'15 noche

La preciosa zarzuela en un acto LOS GRANUJAS

La revista de actualidad de gran éxito: CAMPANAS A VUELO

Mañana: reprise «Aquí hace falta tres hombres».

LIRICO

HOY, a las 10 noche:

Todo estrenos: ¡PRONTO... UN MARIDO!

cómica muda, en dos partes. Revista Sonora Paramount

Paramount Gráfico número 1

EL AS DE LA SUERTE dibujos sonoros.

Las luces de Buenos Aires comedia lírica musical, producción Paramount. Interpretada por Carlos Gardel, Gloria Gúzman, Sofía Bozan y 16 bellezas argentinas.

BA-IA-CLAN

DIRECCION: JOSE LLIRI

Todos los días grandioso espectáculo y soberano programa de grandes bellezas. — Gr en éxito de PEPITA DASI y Hermanas NAVARRO. — Últimos días de CLARITA CARBONELL y de ATRACCION LIBERTAD. — El próximo miércoles muchos e importantes debuts y la sugestiva vedette TINA DE JARQUE. — Original y concurrido cabaret

ALKAZAR

Calle del General Sanmartín

COMEDIA VALENCIANA HOY, a las 10 noche

DEBUT DE PILAR MARTÍ ESTRENO:

El sol de la Bolsería Tres actos, de Fausto H. Casajuana

OLYMPIA

HOY, a las 10'15 noche. - Programa

ZEPÉLINES EN EL AIRE Película cómica

BAILES POPULARES Dibujos sonoros

NOTICARIO FOX La mejor revista sonora.

¡El mayor éxito de la temporada! ¿CONOCES A TU MUJER?

Muy seria es la pregunta; pero la respuesta es una graciosa comedia de buen gusto, a cargo de Carmen Larrabelli, Rafael Rivelles, Miguel Liger Manuel Arbo, y Ana María Custodio. — Una sobria producción Fox, dialogada en correctísimo español.

COLISEUM

HOY, a las 9'15 noche:

Grandioso programa

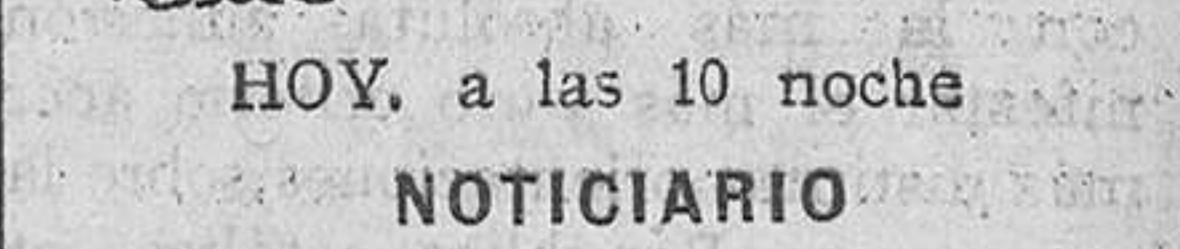
Una cómica muda, en dos partes, PAREJAS MODERNAS comedia dramática.

NOTICARIO SONORO FOX

LA ESCUADRILLA DEL AMANECER

la mejor película de aviación de las hasta hoy presentadas.

Muy pronto: EL REY DEL JAZZ



HOY, a las 10 noche

NOTICARIO

Catarro de consecuencias

Cómica, muda, por STAN LAUREL

y OLIVER HARDY

JARDIN DE LA ROSA

Tecnicolor.

MARIA LADRON DE GUEVARA

RAFAEL RIVELLES

JOSE CRESPO

RAMON PEREDA

EN

El proceso de Mary Dugan

Hablada en español.

Advertisement for Vicente furniture featuring images of beds, pianos, and children's toys. Text: Camas metalicas muebles de todas clases, pianolas y rollos musica, cochecitos para niños, VICENTE, EDIFICIO DE OLIMPIA, GARRIGUES 2 y 4 VALENCIA

BICARBONATO Doctor GREUS Preferido por su pureza Farmacia plaza Santa Catalina, 4

NOTICIAS

Llovió esta mañana a las siete, aun cuando el agua apenas si llegó a cubrir las calles. Después hubo alternativas de nubes y sol, continuando así toda la tarde.

La temperatura continúa siendo impropia de la estación, notándose verdadero calor a las horas de sol.

Esta mañana, a las nueve, el termómetro marcaba 16'2 grados, y el barómetro 757'9 mm.

La temperatura máxima durante las últimas veinticuatro horas ha sido de 24'6 grados, y la mínima de 13'6.

Para comprar Renardis, Echarpes y Pielas para adorno, nadie iguala en precios y surtido como en «El Pavo Real», plaza Mercader, 6, Tel. 10411.

La Comisión de Falla de las calles Alta y Santo Tomás, prorroga la admisión de bocetos para el concurso hasta el día 31 del corriente mes de octubre, por cuyo motivo se admiten bocetos hasta esa día en el domicilio de don Ismael Cerveró, plaza de Mosén Sorrell, número 12, tienda de salazones.—La Comisión.

En virtud de lo dispuesto por orden de la Dirección general de Primera Enseñanza, inscrita en la «Gaceta de Madrid» del 20 de los corrientes, queda abierta en ambas Escuelas Normales la inscripción de matrícula oficial para el segundo, tercero y cuarto cursos del plan de 1914. Este plazo de matrícula quedará cerrado el día 31 del mes actual.

Los aspirantes a ingreso, ya matriculados, verificarán el examen correspondiente y, si aprueban, se someterán al nuevo plan de estudios, incorporándose al primer curso preparatorio.

Quienes además del ingreso estuviesen matriculados de asignaturas, una vez aprobado el ingreso se les examinará, si así lo desean, de las asignaturas en que estuviesen matriculados, bien entendido que, suprimida la matrícula oficial del primer curso del plan de 1914, habrán de terminar dicho curso con matrícula no oficial o incorporarse al curso preparatorio sin conmutación alguna de asignaturas y seguir sus estudios con arreglo al nuevo plan.

Tanto dichos exámenes de ingreso como los de asignaturas se verificarán dentro del mes actual y en breve se anunciará el día que han de dar comienzo.

En el tablón de edictos de cada Normal se fijarán la relación de los Tribunales respectivos y la lista de aspirantes a ingreso, de ambos sexos, que han de actuar ante cada uno de los Tribunales que se nombren.

En la vacante por fallecimiento del señor conde de Torreñel el Gobierno de Guatemala ha nombrado vicecónsul de su nación en Valencia a don Manuel Soler Moreno, hijo de los barones de Casa-Soler.

Corporaciones

COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado que el día 15 de diciembre próximo, a las once de la mañana, se verifique el sorteo de 190 Obligaciones de primera hipoteca, de interés fijo, de la línea de Valencia a Utiel, correspondientes al vencimiento de 1 de enero del año 1932.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores obligacionistas que deseen concurrir al sorteo, que será público y tendrá lugar en esta capital, en las Oficinas del Consejo de Administración de la Compañía, Alcalá, 16, tercero. Madrid 1 de octubre de 1931.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

En el Instituto Médico Valenciano

UNA CONFERENCIA

Bajo la presidencia del doctor López Trigo, y con asistencia de numerosa concurrencia que llenaba por completo el salón de actos, se celebró en esta corporación la conferencia anunciada del doctor Rodríguez Arias, de Barcelona.

El presidente de la corporación, doctor López Trigo, hizo la presentación del conferenciante en breves y sentidas palabras, felicitándose en nombre de la corporación de que hombre como el señor Rodríguez Arias honre la tribuna del Instituto Médico.

El conferenciante dió las gracias por las inmerecidas palabras de elogio que había dirigido el presidente a su persona, y manifestó que se encontraba muy honrado en ocupar tribuna de tan ilustre abolengo científico.

Seguidamente desarrolló el tema anunciado: «Importancia del síndrome humoral en el parálisis general». Dijo que el conocimiento progresivamente mejor de lo que es la parálisis general o sífilis cerebral cuaternaria, tiene un inmediato interés médico y social, dada su enorme frecuencia, su posible curabilidad actual en los estados iniciales del proceso, su mortalidad elevada a pesar de todo y su terminación habitual en una demencia absoluta e irreparable.

El diagnóstico precoz y el tratamiento subsiguiente, energético, a base de malaria, procedimientos piroterápicos en uso o fármacos específicos clásicos, representan el ideal hoy día para salvar a muchos desgraciados paralíticos de la muerte o de la invalidez psíquica, que es sin duda una de las peores.

Más que la clínica, el análisis de la sangre y del líquido cefalorraquídeo puede fundamentar un diagnóstico dudoso, cuando el proceso deba y pueda tratarse con éxito. Conviene, pues, conocer el síndrome humoral, siempre típico, y relacionarlo con el cuadro clínico, más o menos evidente.

Las reacciones resultan ser con constancia uniforme e intensamente positivas, sobre todo la Wassermann y las coloidales. Sin embargo, ha de advertirse que de utilizar líquido cisternal, la hiperpositividad aparecerá algo más atenuada.

En las remisiones espontáneas y terapéuticas parciales o totales cabe observar una tendencia a la negatividad humoral e incluso una negatividad completa, en discordancia o no con el cuadro clínico. Ello permite asegurar una curación, de coincidir la desaparición de los síntomas clínicos y analíticos; un curso estacionario (parálisis estacionaria), de haber gran mejoría humoral y persistencia de signos demenciales y neurológicos, o la posibilidad de un peligro (recada o falsa remisión), de persistir a la larga, durante años, las reacciones positivas.

Una positividad de dos a tres años, post-palúdica, con remisión clínica, no tiene ni la significación pronóstica.

Estas consideraciones diagnósticas y pronósticas, deducidas de los trabajos que, en colaboración con varios compañeros, en especial Pons Balmes, Juncosa y Catasús, venimos realizando de bastante tiempo a esta parte, pueden orientar al clínico general en su tarea, como a nosotros nos ha sucedido a veces, para evitar un error diagnóstico de consecuencias ultradesastrosas en la parálisis.

El conferenciante fué calurosamente aplaudido al terminar su conferencia.

A nuestros lectores

Por mediación de nuestro KIOSCO, instalado en la Avenida de Amalio Jimeno (GALERIAS AVE. NIDA), podrá, quien lo desee, transmitir sus encargos de anuncios y suscripciones a nuestro periódico.

# TELEGRAFO Y TELEFONO

## Las sesiones de las Cortes Constituyentes La de ayer

### Siguió, sin incidentes de monta, la elaboración del Código fundamental

#### LOS PRIMEROS MOMENTOS

La sesión comenzó a las 4'25, bajo la presidencia del señor Besateiro, con escasa animación en escaños y tribunas.

El señor Lerroux, aprobada el acta, leyó un proyecto de ley que pasó a informe de la comisión correspondiente.

Indicó el presidente que la minoría progresista había designado al señor Del Río para secretario cuarto, y se entró seguidamente en el

#### ORDEN DEL DIA

Fueron aprobados varios dictámenes, entre ellos, uno de Instrucción, sobre creación de Patronatos y otro de Presupuestos, reorganizando la plantilla del personal de la Presidencia del Consejo de ministros.

Proyecto de Constitución.

El doctor Juarros presentó una enmienda para que se añada un nuevo artículo detrás del 46, estableciendo la defensa de la salud del ciudadano por el Estado, y que los médicos titulares tengan carácter de funcionarios públicos.

Citó los casos de los futbolistas, que después de una labor abrumadora en el taller o en la fábrica, se dedican al deporte en unas condiciones deplorables, originando muertes prematuras.

Habló también de las medidas para evitar el contagio y de las sanciones que deben imponerse a los que incurran en delitos sanitarios que deberán consistir en el trabajo, destinando el producto a los obreros parados.

Le contestó el señor Valera, por la Comisión, elogiando al doctor Juarros, pero demostrando la imposibilidad de atender sus indicaciones. Rectificó el doctor Juarros; indicó.

Intervinieron los señores Aranda y Algora, y en votación nominal fue desechada la enmienda por 150 votos contra 40.

Se aceptó el voto particular del señor Valera, para que el párrafo segundo del artículo 47 pase al 48, y fueron rechazadas algunas enmiendas, entre ellas una de don Fructuoso Sáinz, proponiendo que solo el Estado pueda expender títulos profesionales y académicos, quedando aprobado el artículo 47.

#### SE SUSPENDE LA SESION

Para dar tiempo a que la Comisión modificase el texto del artículo 48, quedó suspendida la sesión a las siete de la tarde.

#### SE REANUDA

A las nueve menos veinte se reanudó la sesión, y después de darse cuenta de las enmiendas presentadas, la Comisión anunció que mantenía el dictamen sin modificación.

Se acordó discutir antes los votos particulares, y don Emiliano Iglesias apoyó uno en el sentido de que el castellano sea obligatorio en todas las escuelas primarias de España, y en el caso de que las regiones organicen la enseñanza en el idioma vernáculo, que el Estado tenga en ellas centros de instrucción de todos los grados en la lengua oficial.

Dijo que, en realidad, estamos mediatizados por el Estatuto, a quien nadie se ha opuesto, hasta el punto de que la Comisión ha venido a ser auxiliar del Estatuto catalán. (Rumores.)

Estimó como delito de alta traición la entrega que se quiere hacer de su patrimonio cultural.

El señor Guerra del Río dijo que iba a aclarar algunos términos del discurso del señor Iglesias, que había sido pronunciado en nombre de los radicales y no coincide exactamente con su criterio.

El partido radical sigue siendo autonomista y federal, pero no como los catalanes quieren la enseñanza.

Propugnamos por que en la escuela primaria se enseñe el castellano, y damos facultades a las regiones para que creen sus escuelas universitarias, siempre al lado de ellas las del Estado. (Aplausos.) El señor Valera se opuso por la Comisión, a aceptar la enmienda, que en votación ordinaria fue rechazada por 192 votos contra 78. El señor Castrillo defendió un voto particular de los progresistas, pidiendo que para respetar la libertad de los alumnos no es necesario

crear en las regiones autónomas la Universidad del Estado al lado de las regionales, sino que se dé en las que sean, clases en castellano y en el idioma regional. El señor Valera, de la Comisión, no aceptó la enmienda.

El señor Castrillo rectificó diciendo que hay que respetar el derecho de todos los alumnos para no dar motivo a incidentes como los ocurridos últimamente.

El señor Girau intervino para decir que en la Universidad catalana no se han producido esos incidentes.

Defendió a la Universidad catalana, que servirá para reafirmar la unidad espiritual de España.

El señor Royo Villanova hizo notar que en el artículo 46 se dice que la enseñanza es función del Estado, y añade: Si Cataluña quiere mantener dos o tres Universidades, que las mantenga, pero no con la denominación de catalanas.

El señor Castrillo rectificó y pidió al señor Girau que leyese la enmienda de los catalanes para ver si es cierto que, como ha dicho, tiene el mismo espíritu que la de los progresistas.

El señor Girau leyó la enmienda, en la que se dice que las regiones autónomas podrán organizar la enseñanza en sus idiomas; que es obligatorio en el castellano en los grados primero y segundo en toda España y que el Estado podrá mantener instituciones docentes de todos los grados en el idioma oficial.

El señor Castrillo dijo que su voto particular, como se puede apreciar a simple vista, es de espíritu completamente distinto, por lo que el señor Girau ha cometido una deslealtad al afirmarlo, aunque sea de buena fe. (Risas.)

El señor Girau rectificó. El señor Llubá dijo que si el señor Castrillo añade a su voto particular la frase con una sola Universidad, están dispuestos a aceptarla.

El señor Castrillo no accedió y en votación ordinaria fué rechazado su voto.

El presidente propuso que por no haber más votos particulares se suspendiese el debate y así se acordó.

El ministro de Instrucción lee un proyecto de ley y se levantó la sesión a las diez en punto.

## La propaganda de los vascos y los propósitos del Gobierno

El diputado por Vizcaya señor Oveja Elósegui visitó al ministro de la Gobernación para hablarle respecto de los mítines y actos de propaganda que piensan realizar con motivo de la campaña revisionista, y quería conocer cuál era el criterio del Gobierno a este respecto.

El señor Casares Quiroga le dijo que aún no se había ocupado de este asunto porque había estado esperando a que se aprobara la ley de Defensa de la República.

Le dijo también, que si los gobernadores civiles y los delegados del Gobierno hubieran cumplido en todo momento con su deber, no hubiese hecho falta llegar a este resultado.

Confía el ministro en que dentro de la próxima semana el Gobierno fijará las normas de actuación en dicha campaña.

Desde luego anunció al señor Oveja que el acto nacionalista del día 25 no se celebrará en ninguna parte, porque no lo autorizaba.

También habló el señor Oveja con el ministro respecto a la suspensión de los periódicos, para saber qué criterio iba a tomar el ministro respecto a los periódicos suspendidos en el Norte.

El señor Casares le contestó que precisamente este asunto lo había llevado al último Consejo, pero que no se pudo tratar, debido a que se empleó todo el tiempo en otros asuntos, tales como el de orden público, ferrocarriles, etc., etc., y que lo llevará a la próxima reunión ministerial.

Confía también en que dentro de la próxima semana quedará determinado lo que haya de hacerse en este asunto.

El señor Oveja salió anoche para Bilbao.

## Unas aclaraciones de Lerroux

En los pasillos del Congreso los señores Lerroux y Ortega y Gasset (don Eduardo), sostuvieron el siguiente diálogo:

—¿Por qué su afán de electrocutarme?—le preguntó el señor Lerroux.

—Yo no he dicho eso—replicó el señor Ortega y Gasset—, sino que, acercándose el señor Lerroux a las derechas, había el peligro de ser electrocutado.

—Como ese muchacho que se distingue en la minoría de ustedes, me refiero a Pérez Madrigal, hablo también de electrocutarme, llegó a pensar si sería un acuerdo de la minoría.

—Yo decía eso—añadió el señor Ortega— porque como hacia usted van las fuerzas de las derechas, las mismas que fueron a la Derecha Liberal Republicana y electrocutaron al señor Chapaprieta, y en política todo es representativo, y al ser un oficio público la gente se deja llevar por la apariencia de la tónica con que se vista, suponía que era un peligro para usted la compañía de esos elementos de derecha.

—Ya ha visto usted—dijo el señor Lerroux— que algunos periódicos que me trataban bien, ahora empiezan a hablar de mis vacilaciones. Lo que pasa es que estamos en un piélagos y todos queremos ir a un mismo punto, ustedes y nosotros, pero cada uno esquiva los arrecifes de manera muy distinta. Lo interesante es no irse a pique.

—Lo que pasa es que muchos elementos de derecha han pasado a las filas de usted, y esto le hace aparecer envuelto en una masa de derechas.

—Pues yo no rectifico mi criterio por eso. Lo que ocurre es que quienes pasan a mi partido después de haber pertenecido a otros de derecha es porque son ellos los que cambian de criterio.

Después derivó la conversación hacia la ley de Orden público.

El señor Ortega expuso sus escrúpulos, diciendo que él la había votado con repugnancia y que además tenía la seguridad de que algunos habían pasado un mal rato al aprobar dicha ley, pues creía que la República pudo haber empleado otros procedimientos sobre ello, con la circunstancia de tener abiertas las Cortes.

—De todos modos—agregó—, no por eso regateamos nuestros votos, como los tendrá el Gobierno para cuando los necesite, y usted, que está en el Gobierno, sabe mejor lo que hace falta.

—Usted cree que para nosotros no ha sido también un mal rato? Pero tenga usted en cuenta que emplear otro procedimiento sería dictatorial o arbitrario, y no hay nada de esto en esta ley, que además es única de este tipo, por estar aprobada en estas condiciones de garantía y además controlada en todo momento por las Cortes.

Para los que han pasado el mal rato dijo el señor Lerroux que recuerda lo que decía Danton: «Por la Patria y por la República, he matado el honor». Pero nosotros no hemos llegado a ese caso, y eso que a mí se me ha pasado el sarampión dantoniano.

Ya sabe usted, además, que esta ley no va contra muchos de los que se dice, porque esos no tienen fuerza; pero sí contra otros a los cuales es preciso frenar a las claras con esta ley, mejor que torpedearlos calladamente.

## En Gobernación

### TRANQUILIDAD

El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que continuaba decreciendo la huelga de los ferroviarios andaluces, hasta el punto de que habían comenzado a funcionar los rápidos y algunos mercancías, y esperaba que pronto quedase normalizado el servicio.

Añadió que en Valencia se habían reintegrado al trabajo los obreros de las fábricas de yute.

También en el resto de España la tranquilidad es completa.

Un periodista le preguntó qué noticias tenía del conflicto del puerto de Barcelona, y contestó el ministro que desde anoche el gobernador no le había comunicado ninguna noticia, por lo que suponía que había tranquilidad.

«Desde luego—añadió el señor Casares—, han cesado las coacciones y los servicios están asegurados, pues como ya les dije anoche, se trata de una huelga parcial.»

Terminó su conversación con los informadores aludiendo a los beneficios que reporta la lluvia, y dijo que ésta había tardado un poco en mostrarse favorable a la República.

Un periodista exclamó:

—Eso dijo Romanones.

—Pero conste que es la única coincidencia—replicó vivamente.

## El "modus vivendi" con Francia

### SE HABRA FIRMADO HOY

Al recibir a los periodistas el ministro de Economía, se expresó en los siguientes términos:

«Hoy es casi seguro que se haya firmado o se firmará el «modus vivendi» con Francia.

Después de muchas negociaciones se llega a este final, que era una cosa que todos anhelábamos, pero una serie de interrupciones vino dilatándolo, y aunque hace quince días ya tenía el convenio de derecho es porque son ellos los que cambian de criterio.

Todavía no he recibido telegrama confirmando la firma, pero yo supongo que no tardará en llegar, en cuyo caso esta noche podré participar a ustedes con toda seguridad.

Comprende los puntos esenciales en que hubo discusión en los últimos tiempos.

Quedan en vigor principios del régimen que ya existía.

La duración del tratado es de un año prorrogable, y el plazo de denuncia es de quince días.

Los detalles no se los doy a ustedes, porque hay cifras que pueden discutirse hasta el momento de la firma, pero desde luego se puede anticipar que en él van comprendidos los vinos, la entrada de un mayor contingente de pistolas, la exportación de mayor cantidad de chatarra y la vuelta al «statu quo» en relación con los aranceles, es decir, que se suprime el decreto de 30 de julio que por vía de represalia elevó las tarifas.

Desde luego, a lo largo del tratado se advierte que Francia va hacia un contingente de gran cantidad de productos, limitándose la entrada de éstos, o sea que no solamente se exige la tarifa de aduanas, sino que con el contingente se logra que no entren en Francia productos con exceso.

Esto nos afecta sobre todo por lo que a los vinos se refiere.»

## Las Responsabilidades

### MAS PROCESAMIENTOS

La subcomisión de Responsabilidades por el golpe de Estado ha acordado dictar auto de procesamiento para todos los ex ministros civiles del Gobierno del general Primo de Rivera y también para el general Aizpuru.

## Provechoa enseñanza

Guadalajara.—En medio de la mayor indiferencia del público ha sido desmontado el busto en bronce del conde de Romanones, que se ha depositado provisionalmente en los almacenes del Ayuntamiento, a los veinte años de haber sido erigido como homenaje de gratitud de los maestros españoles.

## Un acto político en León

NO PUEDE ASISTIR MARCELINO DOMINGO

El ministro de Fomento dijo a los periodistas que inmediatamente después de almorzar pensaba marchar a León, donde esta noche, a las ocho, se celebrará un acto político, al que debía concurrir con Marcelino Domingo, pero por el debate planteado en la Cámara, se ve impedido de hacerlo.

«Mañana estará de regreso en Madrid, para asistir al Consejo.»

## La huelga ferroviaria

### LA REFERENCIA DE ALBORNOZ

El ministro de Fomento manifestó que la huelga ferroviaria sigue declinando.

En Málaga y Sevilla, donde los focos sindicalistas están más acentuados, la situación es estacionaria.

Siguen circulando los trenes correos y en el elemento obrero continúa el desaliento por las noticias que recibe de las demás secciones.

En las restantes provincias se acentúa la mejoría de la situación.

En Granada circulan todos los trenes de viajeros y en los ferrocarriles del Sur, incluso los mercancías.

Hay la novedad de que uno de estos trenes llegó a Bobadilla.

En Córdoba, además de los trenes correos circula el tren rápido de Puente Genil a Linares y también algunos mercancías.

En Cádiz siguen circulando los correos y el tren de Algeciras.

Los factores de San Fernando se han ofrecido al alcalde para despachar las mercancías con objeto de que no sufra retraso el comercio.

En Almería la situación es absolutamente normal.

Según parece, de Málaga y Sevilla han salido emisarios para Granada y Córdoba y otras provincias para realizar coacciones, pero las autoridades están prevenidas y hasta ahora no creo que se haya registrado el menor incidente.

## Prohibidas las manifestaciones

El director general de Seguridad ha dado a conocer la siguiente nota:

«Me creo obligado a advertir que cualquier intento de manifestación pública no autorizada será reprimido con la necesaria energía, sean las manifestaciones de uno u otro color político social y de uno u otro sexo.»

## De Barcelona

### LA SITUACION DEL PUERTO Y LA ACTUACION DEL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador ha recibido esta mañana a los periodistas en su despacho oficial.

Les ha hablado de la cuestión del puerto y de la situación en que se encuentran los trabajos de carga y descarga de los buques.

En opinión del señor Anguera de Sojo la situación mejora de modo notable y pronto podrá llegarse a la normalidad.

En la cuestión del transporte se ha notado esta mañana alguna anomalía que será corregida en días sucesivos.

Como las coacciones se han intensificado, la autoridad gubernativa ha ordenado la clausura del Sindicato del ramo de transportes.

Ha calificado de vergonzoso el hecho registrado anoche en la calle de Alfredo Calderón.

Según el parte facultativo, quince obreros, pistola en mano, agredieron a dos de sus compañeros por trabajar en el puerto.

Agregó que estos ataques serán castigados con la severidad que se merecen.

En el muelle de la Barceloneta han sido detenidos dos obreros que llevaban armas de fuego sin licencia.

El gobernador ha ordenado que sean puestos a disposición de la autoridad judicial, pues se halla dispuesto a impedir que se lleven armas, sea quien fuere el que las usare.

Por la vida ciudadana y de la República se halla dispuesto a evitar toda clase de coacciones y a garantizar la libertad de trabajo.

En el vapor «Cabo Roca» se declararon en huelga de brazos caídos los tripulantes y de ello se dio cuenta a la Comandancia de Marina, que practica las oportunas diligencias.

A bordo del vapor «Cabo Palos» se detuvo a un individuo llamado Enrique Borderas, que trataba de excitar a los tripulantes a que siguieran el procedimiento de huelga de brazos caídos iniciado en el «Cabo Roca».

Hoy se ha trabajado en el puerto en la descarga de 20 carros mercaderías, empleándose en dicha operación 815 obreros, 36 carrerillas y 70 carros.

En general se observa el aumento de obreros en estas operaciones.

La Policía detuvo anoche en la plaza de la Paz a tres individuos que ejercían coacciones sobre los obreros afiliados al ramo de transportes.

Resultaron ser delegados de di-

cho ramo en la sección de autobuses y tranvías.

Se les ocuparon armas largas de fuego y a uno de ellos la cantidad de 200 pesetas por cotizaciones realizadas en el Sindicato.

Fueron ingresados en la cárcel.

### PROCESAMIENTO

El juzgado del distrito de la Concepción ha dictado auto de procesamiento y prisión contra cuatro dependientes del ramo de ultramarinos que apedrearon varias tiendas por no haberse cumplido en dichos establecimientos la ley del Descanso dominical.

## Del Extranjero

### El conflicto chino-japonés

#### EL FRACASO DE CHANG-SU

Londres.—El periódico «Dayli Express» ha recibido noticias de Karbin anunciando que el general Chang-Su se dirige a la frontera, después de haber fracasado en su intento de constituir un Gobierno separatista.

El Gobierno chino, como medida de precaución, ha acumulado ametralladoras y tanques en la frontera.

### PERISISTE LA ANIMOSIDAD

Tokio.—Las autoridades japonesas se niegan a entrar en negociaciones con China para la solución del conflicto.

Los japoneses protestan del no reconocimiento de sus derechos por el Gobierno nacionalista chino.

### MIENTRAS EN GINEBRA...

Ginebra.—En el memorándum que ha entregado la delegación japonesa, se insiste en la necesidad de restablecer una atmósfera de tranquilidad para que las conversaciones que tienden a solucionar el conflicto se desenvuelvan normalmente.

El Japón opina que China debe hacer cesar los actos ilegales y hacer de autoridades militares y civiles contra los residentes japoneses.

El documento insiste en que el Japón no abra el menor apetito territorial en Manchuria.

Ginebra.—Parece que los esfuerzos de Briand para solucionar el conflicto chino-japonés van por buen camino, estando próximos a conseguir resultado.

Hoy se celebraron reuniones tarde y mañana, apreciándose el resultado de los avances conseguidos.

Se cree que el viernes por la noche o el sábado estarán entabladas negociaciones generales.

Ginebra.—Briand ha conversado con los delegados de España, Alemania, Gran Bretaña e Italia, a quienes ha informado sobre el asunto chino-japonés.

Dijo que no habiéndose recibido todavía respuesta de Tokio, no ha podido deliberarse más que sobre elementos de juicio suministrados por las conversaciones celebradas los días últimos.

Ginebra.—El delegado de China ha entregado a la Secretaría de la Sociedad de Naciones una nota del Gobierno de Nankin insistiendo en la necesidad de solucionar prontamente el conflicto.

### Y POR SI ACASO...

Tokio.—Un despacho de Mukden dice que han sido enviados con toda rapidez refuerzos de la capital manchú a Tient-Ling, en la línea del ferrocarril del Sur de Manchuria, donde, como se ha dicho, las tropas japonesas han entablado un combate con 2.000 soldados chinos.

Tokio.—Un tren procedente de Chang-Chu ha tenido que ser detenido.

Nankin, 22 1.ª madrugada.—China acaba de decidir de nuevo su actitud en una comunicación dirigida a los Gobiernos de Francia, Inglaterra, Alemania, Italia, Noruega, Yugoslavia y Polonia.

### LA ACTITUD DE LAS NACIONES

Ginebra.—Inglaterra, Francia, Alemania, Italia y España han acordado, para el caso de que las instrucciones que el Japón comunique a su delegado no sean conducentes a la solución del conflicto chino-japonés, convocar al Consejo de la Sociedad de Naciones para requerir al Japón para la retirada de las tropas de la Manchuria.

### EL JAPON ACEPTA LA INTERVENCION DE LAS POTENCIAS

Nankin.—El Gobierno japonés ha contestado a la nota de la Socie-

dad de Naciones que acepta el pacto Kellogg y está dispuesto a entablar gestiones por conducto de la Sociedad, pero protesta de que se le hayan dirigido censuras sin fundamento.

### Mr. Laval

París.—Se ha recibido un radiograma del «Ile de France», anunciando que llegará esta noche a Nueva York Mr. Laval y su séquito, no desembarcando hasta mañana.

### Un drama de Mussolini

Weimar.—Una empresa ha conseguido la exclusiva para representar un drama de Mussolini.

La representación se verificará en primero del próximo mes de enero.

### El viaje del "Graf Zeppelin"

Pernambuco.—Anoche, a las 9'35, llegó a esta capital, sin novedad, el «Conde Zeppelin».

Recife.—El dirigible «Conde Zeppelin» ha zarpado a las seis de la mañana con rumbo a Europa.

### Los reyes búlgaros

Pestoya.—Llegaron los reyes de Bulgaria, siendo recibidos por los reyes de Italia.

Fueron ovacionados por el público.

### La salud de Poincaré

Bar-le-Duc.—Mr. Poincaré sigue en plena convalecencia.

Los médicos le han ordenado un plan de absoluto reposo para acabar su curación.

El presidente ha limitado, por motivos de salud, el decañato del Colegio de Abogados.

### Oro en barras

Cherburgo.—Ha llegado el vapor «Europa», conduciendo 380 barriles con oro en barras, importantes 500 millones de francos.

Del «Aquitania» y otros barcos han sido desembarcadas también importantes cantidades.

Este oro va consignado a distintos Bancos de París.

### Nuevo ministro portugués

Lisboa.—Tomó posesión de la cartera de Gobernación el ex gobernador de Coimbra Páez da Sousa, quien declaró que se marcha hacia la normalidad constitucional mediante nuevo derecho público, reforma de la Constitución y legislación corporativa.

Se harán después seguidamente elecciones generales.

### La moneda inglesa

Londres.—En un discurso pronunciado por uno de los directores del Banco de Inglaterra ha dicho que es preferible no volver al patrón oro mientras las circunstancias económicas que obligaron a renunciar a él no hayan variado.

Agregó que se estudia la posibilidad de crear una moneda imperial.

«Permitiría estabilizar los precios en el interior de la comunidad de los países británicos.»

### La Argentina y la cuestión religiosa española

Buenos Aires.—La prensa argentina se muestra alarmada ante la posibilidad de que los componentes de las órdenes religiosas de España se trasladen a la Argentina, y recuerdan que existe una ley que prohíbe la entrada de las Congregaciones religiosas sin autorización especial del Congreso.

### Conferencia del médico español doctor Gallart Monés

Buenos Aires.—El ilustre profesor español doctor Gallart Monés, del Hospital de San Pablo, de Barcelona, que ha asistido al Congreso de Medicina que acaba de celebrarse en esta capital, ha dado una serie de interesantes conferencias en el Hospital Rawson, en la Sociedad de Gastro-Enterología y en el Instituto de Cirugía, sobre diversos temas científicos.

Las disertaciones del doctor Gallart Monés han sido escuchadas por los profesores y hombres de ciencia más renombrados de la Argentina y de las naciones representadas en el Congreso, quienes han expresado su admiración al célebre profesor español por sus interesantísimos estudios.

El doctor Gallart Monés ha embarcado para Barcelona, siendo objeto de una cariñosa despedida.

ULTIMAS NOTICIAS

La ley de Defensa de la República

UNA INSTANCIA DE LOS DIRECTORES DE PERIODICOS

Reunidos la casi totalidad de los directores de los periodicos madrileños en la Asociación de la Prensa...

«Votada por las Cortes Constituyentes la Ley de Defensa de la República, expresan los periodicos su deseo de apoyar al Gobierno para el mantenimiento del orden...»

Reconocen que las leyes, por la condición de generalidad con que han de redactarse, adolecen a veces de esa imprecisión y han visto con agrado tranquilizador la interpretación autentica dada por vuestro colega en el Parlamento...

«Precisamente fundados en estas palabras han acordado solicitar de vuestro colega la publicación de disposiciones reglamentarias de la ley, en lo que a la Prensa afecta, que inspirándose en aquel criterio contengan normas fijas y claras a las que puedan ajustarse los periodicos...»

La entrevista se desarrolló en términos de gran cordialidad, mostrándose el presidente amabilísimo.

El señor Azana ratificó los puntos de vista que en cuanto a la ley expuso en el discurso que pronunció en la Cámara al defenderla, insistiendo en que la Prensa digna nada tiene que temer.

Les dijo que, de acuerdo él, con lo que le pedían, se pudiesen en relación con el ministro de la Gobernación, al objeto de fijar las normas deseadas en este asunto.

Manifestación de mujeres

Alrededor de las doce un grupo de unas ochenta mujeres se estacionó junto a la Presidencia en actitud pacifica.

Unicamente al disponerse los fotógrafos a tirar unas placas promovieron algun jaleo por situarse en primer plano.

El grupo se destacó una comisión, que visitó al presidente y le expresó su protesta por la aprobación del artículo 24 de la Constitución, diciendo que implica de hecho la expulsión de las Ordenes religiosas.

En la Presidencia

Cerca de las dos y media abandonó el señor Azana su despacho oficial. Dijo que había recibido a la comisión de señoras catolicas, que fué a hablarle de la Constitución.

Me ha visitado el ministro de Justicia para hablarme del presupuesto de su ministerio. Hay que hacer en él grandes modificaciones por la supresión del presupuesto del clero.

Una representación de las empresas ferroviarias me ha expuesto el punto de vista de las Compañias en cuanto a la cuestión ferroviaria. Terminó diciendo que había franquizado.

Ha fallecido Crespo

En el Sanatorio de Toreros falleció esta mañana el banderillero Crespo, que fué cogido el 20 de septiembre y hubo que amputarle la pierna derecha.

Hablando con Marcelino Domingo

El ministro de Instrucción manifestó que la comisión mixta que entiende en la construcción de edificios para escuelas nacionales acordó construir un grupo escolar en la Carrera de San Isidro, con siete secciones para niños y siete para niñas, con servicios complementarios, con un presupuesto de pesetas 1.266.000.

Habia recibido el señor Domingo un telegrama del director de la Escuela de Comercio de Bilbao, participándole que desde ayer la asistencia a las clases es normal.

En Hacienda

El señor Prieto manifestó a los periodistas que le había visitado el Consejo del Banco de España, que le expuso algunos puntos de vista en cuanto al proyecto de reforma de la Ordenación Bancaria, y le manifestó su deseo de ser oído por la comisión parlamentaria de Hacienda que ha de dictaminar el proyecto.

Les contestó que no tenía inconvenientes en ello, como tampoco en autorizar la Junta general de accionistas que el Banco piensa convocar.

Por último dió cuenta de haberse posesionado el nuevo director general del Timbre.

Los cambios

En el Centro de Contratación de la Moneda del Banco de España, se ha facilitado esta tarde la siguiente cotización: Libras, 44'40; Francos, 43'80; Dólares, 11'12; Liras, 58'30; Marcos, 2'84; Francos suizos, 219'00; Francos belgas, 159'25.

No se ha firmado el acuerdo comercial

Contra lo que se había anunciado esta mañana, no se ha firmado hoy el acuerdo comercial hispano-francés. El aplazamiento obedece a no haberse llegado a un acuerdo en lo que se refiere a sedas y automóviles.

Universidad de Valencia

Instituto de Idiomas.—Cursos cuatrimestrales 1931-32. Por acuerdo de la Junta de gobierno de esta Universidad, y con arreglo a las disposiciones vigentes, este Instituto abre la matrícula inicial para el actual curso que, dividido en dos cuatrimestres, comenzará sus clases el día 5 del mes de noviembre próximo.

Lenguas vivas.—Alemán, Francés, Inglés, Italiano, Árabe vulgar, Esperanto y Español para extranjeros. La matrícula de Valenciano se anunciará oportunamente. Lenguas muertas.—Griego clásico, Latín clásico y Árabe clásico.

Traslado del cadáver de Carmelo Pérez. A última hora de la tarde de ayer se verificó el traslado de Madrid a la Coruña del cadáver del infortunado torero Carmelo Pérez, que el día 24 será embarcado con rumbo a Méjico.

TAURINAS

El último festejo taurino en la plaza Vieja de Madrid. Está ultimado para el próximo día 29 el festival taurino organizado por el alcalde de Madrid. Tendrá dos significaciones: la de ser la última fiesta taurina de la plaza Vieja, que seguidamente comenzará a ser derribada, y la de dedicarse la recaudación a beneficio de los comedores de Asistencia Social.

Se lidiarán dos novillos de Concha y Sierra, para que Juan Belmonte los rejonee y mate. Después seis novillos de Alipio Pérez Tabernero, para Maravilla, Corrochano, El Estudiante, Niño de Haro, Antonio Iglesias y Palmeño Chico.

Señalamientos para mañana

Sección primera.—Juzgado del Mar. Causa contra Antonio Gómez Flores y otro, sobre estufa. Abogados, don Rafael Supervia y don Juan Galván Sánchez.

Sección segunda.—Juzgado del Mercado. Causa contra Rafael Sánchez Lavago, por robo. Abogado, don Rafael Palmi. Juzgado de Alcira. Causa contra José Font Ortola, por disparo de arma de fuego. Letrado, señor Blasco.

Sala de lo Civil.—Juzgado de San Vicente. Incidente de pobreza de don Bernardino Gaspar Sánchez, para litigar con la Sociedad La Unión Levantina de Seguros. Abogados, señores Miquel y Lucía.

SUCESOS

SE HA INICIADO LA «VUELTA A VALENCIA» EN AUTOMOVIL. Paso a un corredor! Y hagan ustedes el favor de apartarse, que este puede atropellar porque va en automóvil.

En nuestra ciudad ha hecho su aparición un chofer insospechado, corredor sudaz, capaz de aventajar en categoría de corredor al famoso colegiado don Magín Moré. A ver dónde dejan ustedes el automóvil!

Don Bernardo Girbes Naval, perita agrícola, vecino de Algemesi, dejó anoche, a las siete y media, el suyo, marca «Austin», en la calle del Llop, encaminándose al cine Olympia.

Al regresar momentos después al punto en que había dejado el coche, se encontró solo con el punto: el automóvil había desaparecido. ¡Fantástico!

El perjudicado, posesor de la consiguiente emoción, pasó a la comisaría del distrito a denunciar el hecho y de allí al juzgado de guardia donde ratificó su declaración. Terminadas estas diligencias, en las que hubo de emplear algún tiempo, quiso realizar personalmente determinadas gestiones con el objeto de averiguar detalles que pudiesen ponerle sobre la pista del auto desaparecido, y al personarse de nuevo en la calle del Llop, se encontró... con que el auto estaba allí.

Se ha iniciado la «Vuelta a Valencia» en automóvil. «Pruebas? El Citroën desaparecido» anteayer de la puerta del Gran Teatro y este «Austin» que ayer salió de la calle del Llop para volver después cubierto de barro y con algunos accesorios de menos.

En nuestra ciudad ha hecho su aparición un corredor de pesadilla dispuesto a emular la gloria del ciclista desconocido. ¡Hagan ustedes el favor de apartarse, señores viandantes, que puede atropellar porque va en automóvil ajeno!

Cuidado señores agentes de la plantilla de Valencia! Este mago del volante y el popular si que también desconocido «routier», parecen venir dispuestos a quitarles a ustedes de en medio.

LOS GUARDIAS DE ASALTO DISUELVEN UNA MANIFESTACION.—CARRERAS Y ALARMA. En las primeras horas de la noche de ayer los elementos sindicalistas intentaron manifestarse en protesta contra el acuerdo de la autoridad gubernativa que les había denegado el permiso para celebrar un mitin.

A las siete, próximamente, la manifestación partía de la Glorieta, recorriendo la calle de la Paz a los gritos de muera la República y abajo la burguesía. Al llegar el grupo frente al café del Siglo, la Guardia de asalto invitó a los manifestantes a que se disolvieran; y como no lo hicieron, cargaron sobre aquéllos, disolviéndolos.

Las carreras originaron gran alarma y el consiguiente pánico entre los transeúntes; pero por fortuna no hubo que lamentar desgracias de ningún género. MATRIMONIO CANDIDO. Al pasar esta tarde por la calle de Cirilo Amorós, el matrimonio Manuel Vidal Lluich y Rosa Torres, vecinos de Rafelguaraf, se les acercaron dos desconocidos y por el procedimiento del sobre les birlaron 150 pesetas que habían cogido de casa para pasar unos días en la capital.

Los timadores huyeron, y el matrimonio fué a contar su candidez al juzgado de guardia.

UN COJO MORENO Y SIN DIENTES QUE DA LA HORA. Un alférez del regimiento número 7 de guarnición en esta capital, cuartel del Almirante, salió anoche acompañado de dos sargentos del regimiento núm. 13, dispuesto a echar una comita al aire, y los tres recorrieron varios bares en alegre camaradería, encontrando en uno de ellos a un individuo cojo del pie izquierdo, moreno, sin dientes,

TRIBUNALES

AYER. El vendedor de hierbas. Por la sección primera ha desfilado hoy un individuo que sin principios científicos se dedicaba a recoger montes y valles recogiendo hierbas y plantas medicinales para curar a la humanidad doliente.

Las ventas por los pueblos de la provincia, y se conoce que uno de sus clientes a quien no produjo el efecto deseado el remedio del herbarista, le denunció por intrusión en la Medicina, y hoy ha comparecido el hombre, llamado Enrique Oleaga Ruano, asegurando que jamás dijo un médico, ni tan siquiera un mal aficionado, sino que se dedicaba exclusivamente a recomendar sus hierbas para tisanas a los que tenían un humor en diablado y un carácter agrio y poco social, como su denunciante.

Este ha confesado que no llegó a tomar la hierba de Enrique, y quizá esto influyera a proceder contra el pobre vendedor de plantas.

El fiscal don José Castro, en vista del resultado de la prueba, ha retirado la acusación. Defensa al tisanero el letrado señor Tribes.

Suspensión. El otro juicio señalado en la misma Sala ha sido suspendido por incomparecencia del procesado Rafael Sanmartín Expósito. Este, según el fiscal, el 10 de marzo último sustrajo de un auto que estaba parado en la calle de la Paz el abrigo del propietario, y como el tiempo era bastante frío y la prenda le venía que ni pintada, se la puso, y paseando por esas calles lo detuvo la Policía luciendo el gabán que no era suyo.

Le defendía el abogado don José Feo García. Sala de civil. En un mayor cuantía instado en el juzgado de Castellón sobre pago de cantidad, han informado los letrados don Evaristo Crespo Azorin y don Joaquín Uguet, y en otro pleito de Dolores, sobre cumplimiento de contrato, el abogado don Eugenio Miquel.

HOY. Cuestiones de familia. En virtud de una querrela del letrado alceiren don Rodolfo Clari, tenía hoy que comparecer en la Sección primera el jefe de Correos de aquella ciudad don Fernando Carlos López, acusado de un delito de injurias deslizadas con motivo de la partición de bienes de la madre del querrelado, no llegando a celebrarse la vista por enfermedad del señor Clari.

Defensa al acusado el letrado don Luis de Luna. Sala de lo Civil. El Tribunal de lo Contencioso Administrativo se ha constituido en esta Sala bajo la presidencia de don Luis Suárez y Alonso, de Fraga, para ver y fallar dos recursos interpuestos contra acuerdos del Tribunal Económico provincial relativos a reclamaciones de arbitrio de Plus Valía.

En ambos ha actuado con el abogado del Estado don José Guir, el letrado don Ricardo Mur.

muy amable y dicharachero, que actuó de cicero, captándose las simpatías con sus trucos e ingeniosos chistes. Al final de la juerga el alférez, después de felicitar al cojo por su grata compañía, se despidió de él, notando al llegar al bar Capitol la falta de un reloj de pulsera de platino con 17 brillantes, valorado en 1.500 pesetas; una sortija de sello, de oro, valorada en 150, y 400 pesetas en metálico que llevaba en el bolsillo del pantalón, el cual apareció con varios cortes.

Vaya faenita que hizo el cojo, y eso que no tenía dientes. ABRAHAM DEJA SIN CORBATAS A AHMET. Ahmet Nasich, natural de Constantinopla, viajante de corbatas, que se halla actualmente recorriendo esta plaza, ha denunciado al juzgado de guardia que en el mes de enero último entregó en calidad de depósito, en Palma de Mallorca, 132 corbatas a Abraham David, y ayer se encontraron ambos en Valencia, y al reclamarle 98 pesetas Ahmet a Abraham, importe de las corbatas, éste se le mojó en español claro y expresivo, y luego se marchó tranquilamente a Barcelona sin liquidar la cuenta-cita.

Según el denunciante, este Abraham es un judío «kub» muy conocido en la Ciudad Condal por el nombre de Alberto Pardo. Total, que según parece, es un judío con gramática parda.

GUARDAPOLVOS. Los mejores, Barato de Gracia.

Publicaciones. «NOSTRE TEATRO». En todos los kioscos, y al precio de 30 céntimos, se ha puesto a la venta el número 50 de esta favorecida publicación, que inserta la preciosa comedia dramática «El Cobart», original de los aplaudidos autores José Payá Espinós y Rafael Olmos Ferrer, y cuyo estreno en Novedades de Valencia, constituyó un legítimo triunfo para sus autores.

En el próximo número «Nostre Teatro» publicará la interesante comedia en verso «El Roig de Corbera», original del notable periodista José María de la Torre. Anna, J. Sanchis Nadal.—El arte al servicio del Turismo. Carlos Salvador.—Ruta en cartel Levante. Ibi, o la pulcritud. Lucio B. Jaime.—Por tierras valencianas. La cueva de las Calaveras, en Benidoleig, Niclaou de Sueca.—Vibraciones valencianas. Inauguración de la Emisora Unión Radio-Valencia.—Noticias.—Indicaciones de interés para los turistas.—Guía-Directorio del Comercio e Industria de Valencia.—32 ilustraciones.

La sola copia del sumario da idea de lo interesante del texto. Pero hay que añadir que la parte monumental nacional.—El monumento a Jaime el Conquistador. A. V.—Clima de Valencia. Manuel Martí Sanchis.—Jovias de la pintura valenciana. «Martirio de San Bartolomé», lienzo de José Ribera; «El Españolito», F. D.—

Los usted todos los días. LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA.

NOTAS BURSÁTILES. Información del BANCO DE VALENCIA. VALORES LOCALES. Operaciones efectuadas el 22 octubre de 1931.

Table with columns: OBLIGACIONES, CAMBIO, Diputación provincial, Ayuntamiento de Valencia, etc. Includes financial data for various institutions.

Table with columns: ACCIONES, Banco de Valencia, 1.ª y 2.ª serie (totalmente desamortizadas), etc. Includes stock market data.

Table with columns: CAMBIOS MONEDA EXTRANJERA, Francos franceses, Francos suizos, Libras Stg., etc. Includes exchange rates for foreign currencies.

Gran Premio Exposición Internacional Barcelona. FERNET-BRANCA. APERITIVO DIGESTIVO DE FAMA MUNDIAL. Eficacísimo para combatir todas las enfermedades contagiosas. Includes an image of an eagle with a globe and the Fernet-Branca logo.

# El "esquilismo" de lo grotesco

## "Padres los que tengáis hijos..."

Hay inventos que matan, esto dejando a un lado los explosivos, las armas y los automóviles. Se efectúan descubrimientos, investigaciones científicas que, a pesar de su elevado propósito, del trabajo que suponen y la utilidad que reportan, más valiera que no se hubieran realizado.

Uno de ellos es un invento sensacional dado a conocer meses atrás, que viene a revolucionar la paz de muchos hogares.

Nada menos, lector amado, que en un Congreso de Ginecología, celebrado en Leipzig, el profesor Sangmeister ha dado cuenta de un nuevo procedimiento científico, basado en la comparación de los sueros sanguíneos de un vástago y su presunto padre y en sus reacciones observadas por medio de fotómetros muy sensibles, lo que permitirá determinar la verdadera paternidad del hijo de su madre.

Así, sencillamente...

Como quien no dice nada...

Yo me permito reprochar al profesor Sangmeister su impremeditación al dar a conocer su descubrimiento.

Esa investigación suya, coronada por el éxito, es más para callada que para divulgada.

Si hay un secreto que no deba revelarse, si existe un misterio que debe bajar a la tumba con su poseedor, es este descubrimiento científico que permite conocer la paternidad de una persona.

Vamos, como para que lo hubieran tenido en cuenta las Cortes Constituyentes al discutir la implantación del divorcio, ya que, al tratar de la suerte de los hijos de aquellos matrimonios divorciados, se han preocupado tanto de esas paternidades, a pesar del desafecto demostrado recientemente a los frailes.

Y esto, al esparcirse, romperá la paz ostentada de muchos matrimonios, con igual facilidad que las criadas rompen un plato.

Indirectamente, por reflejo, de rechazo, el vodvil francés, sin haberse metido para nada con el profesor Sangmeister, se ve seriamente ultrajado por éste.

Porque lanzar a las cuatrocientos tal descubrimiento, con la afirmación de que «todos» esposado burlesco utilizará el invento, equivale a aseverar que los vodviles franceses son mera fantasía, que no retratan nada real y que las esposas que ese sueltan el pelo no tienen maridos de vodvil—de esos que son unos «eruditos» en lo que se refiere a las «tropiezas» de sus costillas—, sino que todos ellos, sin «excluir a ninguno», llevan un Calderón en el pecho, para rugir prolongadamente, con un solo aliento, y para estrangular a la adúltera, según aconseja el citado autor de «El alcalde de Zalamea».

Está há de ser causa de numerosas tragedias conyugales.

Despertará muchos recelos, infancias sospechas, revivando desconfianzas ya muertas.

Es indudable que habrá marido que esperará ansiosamente que su hijo regrese del servicio militar para someterle a la comparación de sus sueros sanguíneos y ver si es hijo fuyo o de aquel panadero orondo y campechano que llevaba el pan a su casa, precisamente cuando la esposa se hallaba sola en su domicilio.

Dará lugar ese invento a un sin fin de altercados de los maridos con aquellos hombres, ya retirados, que, años atrás, se dedicaban a llevar a domicilio el carbón, la leche, el aceite... con los inspectores y cobradores de luz y agua... y con los pintores murales que enjambagaron las alcobas y, en fin, con todos aquellos que penetraban en los domicilios sin estar presente el esposo.

Y no me sorprenderá enteramente de que un tío bruto que se sabe ultrajado, al comprobar que el que pasa por su hijo es de otro, vaya, furibundo, a un hospicio de ancianos y, tras reclamar la presencia de uno de ellos, que fué, hace años, fontanero, lo coja por el pescuezo

y lo lleve a presencia del médico suyo para averiguar si, como consecuencia de aquel grito que arregió repetidas veces en casa del iracundo, tiene el viejo decrépito igual suero sanguíneo que el hijo de la mujer de aquél.

Porque esa facilidad de comprobar quién es el padre de esos hijos, inducirá a muchos maridos, aun a trueque de ofender a sus esposas, a sospechar sobre esto y aquello que ocurrió durante los primeros años de casados, sin que entonces le diera la menor importancia, pero concediéndosela ahora con exceso.

Naturalmente que, a lo mejor, y por culpa del sabio Sangmeister, atormentarán a sus esposas con celos y sospechas de que les fueron infieles aquellos maridos que menos fundamentos tengan para semejarle proceder y, en cambio, los que quizá pudieran tener motivos para ello, por lo mentado, por lo suelto que llevan el pelo sus esposas, permanecerán tranquilas y convencidos de que sus conyugales son la personificación de la virtud. Y ni que decir tiene que los maridos de vodvil—porque los hay, aunque no quiera tan ilustre profesor—no han de preocuparse de ese descubrimiento para determinar la paternidad de «sus hijos», ya que saben de antemano qué resultado ha de dar el análisis de los sueros sanguíneos, y no querrán dar trabajo a los médicos intuitivamente.

Esplendidos los maridos por el recelo y la desconfianza, llenos de susceptibilidades, recordarán cómo, hace años y a propósito, por ejemplo, de satisfacer una multa para evitarle unos días de cárcel a un amigo indigente, le dijo éste: «Chico, eres un buen hombre...»

Y aquello que entonces le halagó en extremo, al creer era un elogio a sus sentimientos de caridad y no tener la imaginación atormentada por una sospecha de honor, ahora, actualmente, al recordarlo, a pesar de hallarse la imaginación, no ya ensombrecida, sino completamente a oscuras, ve con una luminosidad insospechada que las palabras pronunciadas por su amigo fueron reticentes, zumbonas, para expresar su «oculta» segunda intención de que era un buen hombre por ser un marido tolerante.

Por lo tanto, es presumible que vaya a buscar al individuo en cuestión para que, por Dios, le diga con quién le ponía «coala» su mujer. Claro que si le formula la pregunta de esta forma, será para evitarse la dureza de interrogarle con quién «se la pegaba».

Y esto, al esparcirse, romperá la paz ostentada de muchos matrimonios, con igual facilidad que las criadas rompen un plato.

Indirectamente, por reflejo, de rechazo, el vodvil francés, sin haberse metido para nada con el profesor Sangmeister, se ve seriamente ultrajado por éste.

Porque lanzar a las cuatrocientos tal descubrimiento, con la afirmación de que «todos» esposado burlesco utilizará el invento, equivale a aseverar que los vodviles franceses son mera fantasía, que no retratan nada real y que las esposas que ese sueltan el pelo no tienen maridos de vodvil—de esos que son unos «eruditos» en lo que se refiere a las «tropiezas» de sus costillas—, sino que todos ellos, sin «excluir a ninguno», llevan un Calderón en el pecho, para rugir prolongadamente, con un solo aliento, y para estrangular a la adúltera, según aconseja el citado autor de «El alcalde de Zalamea».

Está há de ser causa de numerosas tragedias conyugales.

Despertará muchos recelos, infancias sospechas, revivando desconfianzas ya muertas.

Es indudable que habrá marido que esperará ansiosamente que su hijo regrese del servicio militar para someterle a la comparación de sus sueros sanguíneos y ver si es hijo fuyo o de aquel panadero orondo y campechano que llevaba el pan a su casa, precisamente cuando la esposa se hallaba sola en su domicilio.

Dará lugar ese invento a un sin fin de altercados de los maridos con aquellos hombres, ya retirados, que, años atrás, se dedicaban a llevar a domicilio el carbón, la leche, el aceite... con los inspectores y cobradores de luz y agua... y con los pintores murales que enjambagaron las alcobas y, en fin, con todos aquellos que penetraban en los domicilios sin estar presente el esposo.

Y no me sorprenderá enteramente de que un tío bruto que se sabe ultrajado, al comprobar que el que pasa por su hijo es de otro, vaya, furibundo, a un hospicio de ancianos y, tras reclamar la presencia de uno de ellos, que fué, hace años, fontanero, lo coja por el pescuezo

## Gobierno civil

### El conflicto del trabajo en la Ribera va solucionándose

El gobernador civil nos ha manifestado que el bando que nos anunció ayer había comenzado a surtir sus efectos, y así nos podía dar la satisfactoria noticia de que en Sollana se había solucionado el conflicto pendiente, como también en Albal, si bien en esta última población había clausurado la Sociedad obrera La Prosperidad.

### También se solucionará el de los yuterós

El señor Rubio nos ha anunciado que esta tarde se celebrará una reunión en su despacho por los elementos yuterós, abrigando la casi seguridad de que en dicha reunión se solucionará la huelga que vienen manteniendo desde hace algún tiempo los obreros de este ramo, por lo que era casi seguro que mañana reanudarían el trabajo.

### La aplicación de la ley de defensa de la República

Ha continuado diciéndonos el gobernador que anoche se registró algún pequeño alboroto, que fué reprimido inmediatamente y con energía; los promotores de estos alborotos eran los elementos que desde hace algún tiempo intentan provocar en Valencia la huelga general, sin que hasta la fecha lo hayan conseguido, por encontrar la oposición de la mayoría de la masa obrera.

Con este motivo ha celebrado el señor Rubio esta mañana una conferencia con el comandante de Seguridad, al que ha dado instrucciones concretas para que todo intento de manifestación se coarte rápidamente, y con el maximum de energía.

Por ello, el gobernador ruega por nuestro conducto al público en general, que procure no estacionarse por las calles céntricas, ya que los guardias de asalto tienen orden de actuar energicamente desde el primer momento, y sería sensible que la gente pacífica pagara los intentos de los perturbadores, que no tienen ninguna razón para proceder en la forma que lo hacen.

Ha seguido diciendo el señor Rubio que ya ha advertido a los presidentes de los Sindicatos organizadores del acto anunciado para ayer, y que fué suspendido, que les aplicará las sanciones debidas, caso de que insistan en emplear estos procedimientos.

Dispone el gobernador de fuerza más que suficiente para lanzarla a la calle inmediatamente, y a la que se han dado órdenes rigurosas.

Esta mañana ha conferenciado el gobernador con el ministro de la Gobernación, el cual le ha facultado para aplicar la ley de defensa de la República, si bien espera el señor Rubio de la cordura de todos que no será necesaria su aplicación.

Nos ha anunciado que mañana fijará un bando en el que se insertará el texto íntegro de la mencionada ley para que llegue a conocimiento de todos los ciudadanos.

### La baja de las subsistencias.— ¿Qué dice el Ayuntamiento?

Finalmente el gobernador nos ha hablado del problema de las subsistencias, tema del que nos hemos ocupado desde hace algún tiempo, llamando la atención del Ayuntamiento, sin que hasta la fecha éste se haya tomado el menor interés en procurar hacer llegar al vecindario los beneficios de la baja de algunos artículos de primera necesidad.

Hoy el señor Rubio nos ha dicho que está dispuesto a oficial al Ayuntamiento llamándole la atención, en especial de la comisión de Subsistencias, acerca de los precios a que se vende la carne.

Según nota que le han facilitado al señor Rubio en el negociado de Subsistencias, el precio de la carne en 1 de enero del año en curso, en canal y por kilo, era el siguiente: vacuno, 4'25; lanar, 4'45; ternera lechal, 4'60; y cerda, 2'65 pesetas.

En la actualidad los precios son: vacuno, 3'75; lanar, 3'70; ternera lechal, 4'10; y cerda, 2'24 pesetas.

«Es decir—ha dicho el señor Rubio—que a pesar de haber descendido en cincuenta y setenta y cinco céntimos el precio, la venta al detall se hace a mayor precio que el que regía en 1 de enero, y como esto no puede ser, de ahí mi comunicación al Ayuntamiento, y desearía que su comisión de Subsistencias solucionara todo esto que es tan interesante para el vecindario, haciendo que lleguen al público estos beneficios, sin necesidad de que tenga que intervenir el gobernador.»

También ha añadido el señor Rubio que el precio de las patatas va también bajando poco a poco. Ahora veremos si después de lo que antecede, se ocupa el Ayuntamiento de tan interesante problema, aunque tan sólo sea por atender al requerimiento que en el oficio dirigido, le hace el gobernador civil de la provincia.

### Obsequio

El gobernador civil y su señora obsequiarán mañana viernes, a las seis de la tarde, con un té, a las señoras que componen la Junta de Protección a la Mujer.

### Delegación local del Patronato de Protección a la Mujer

En los salones del Gobierno civil, y bajo la dirección de dicha autoridad, se reunió ayer la Junta local de Protección a la Mujer, habiendo tomado, entre otros, los acuerdos siguientes:

Celebrar una función en el teatro Principal para allegar recursos con que atender a la protección y amparo de la mujer, para cuya organización quedó nombrada una ponencia formada por las señoras del citado Comité que aportarán toda clase de alicientes al objeto de obtener el mayor éxito que posible fuere.

Nombrar vocal del Comité de señoras a doña Elena Morote, y con igual cargo a la señora de don Jorge Comín.

Emprender enérgica campaña contra el tráfico de menores; pornografía y expendición clandestina de estupefacientes, y al efecto, que se establezca rigurosa vigilancia en musicales, cabarets, escenas y demás lugares apropiados para la venta de estos tóxicos.

### Contestado a Ossorio y Gallardo, jefe del Gobierno

«Ahora los ministros no se equivocan nunca.»

«Lo que habrán dicho para sí Prieto y Albornoz!»

Porque, aunque la Cámara rió la gracia, a ellos no les habrá hecho gracia porque los habrá sonado a ironía.

## Escuelas Normales de Valencia

### EXAMENES DE INGRESO

Estos exámenes darán principio el día 26 del actual, a las nueve horas, y ante los Tribunales designados, los que según orden de la Dirección general, estarán integrados por profesoras y profesores de ambos sexos.

Para mayor facilidad de los señores aspirantes a ingreso, se les advierte que uno de los Tribunales funcionará en el local de la Normal de Maestras, y otro en la de Maestros, en cuyos respectivos tabloneros de edictos se fijará, con la debida antelación, relación nominal de los aspirantes de ambos sexos, que han de presentarse a examen conjuntamente ante cada tribunal.

Los exámenes de asignaturas de los alumnos que hubieren aprobado el examen de ingreso y estuvieren, además, matriculados en ellas, se verificarán a continuación de los de ingreso y siempre con sujeción a lo dispuesto por la Dirección general de Primera Enseñanza en orden de 17 del actual.

Ha quedado abierta la matrícula oficial hasta el 31 del corriente para los alumnos de los cursos segundo, tercero y cuarto del plan de 1914.

## LIBROS

### Fernando VII y el marqués de Villa-Urrutia

El marqués de Villa-Urrutia... He aquí un nombre que, en el lector aficionado a los libros de historia, evocará una lengua serena de estudios acerca de Lucrecia Borgia—que muchos llaman Borgia—; acerca de la Reina de Etruria; acerca de cortesanías italianas del Renacimiento; acerca de don Juan Valera, diplomático y hombre de mundo; acerca de la reina María Luisa, esposa de Carlos IV; acerca de cómo se recobraron y salvaron de segura muerte los cuadros de Rafael que José Bonaparte se llevó de España; acerca de Teresa Cabarrús (Madame Tallien); acerca de Francisco de Vitoria, precursor del Greco; acerca de España en el Congreso de Viena, según la correspondencia oficial de don Pedro Gómez de Labrador; acerca del general Serrano, duque de la Torre; acerca de Eugenia de Guzmán, emperatriz de los franceses; acerca de tantas cosas que aun sería más prolijo enumerar.

Una de las figuras que más le han atraído—y eno por ingente y simpática, según el mismo cuida de puntualizar—ha sido la de Fernando VII. Aparte de consagrar un volumen a hablar de sus méritos—el marqués de Villa-Urrutia sabe hablar de mujeres...—, escribió un libro titulado «Fernando VII, rey constitucional» y subtitulado «Historia diplomática de España de 1820 a 1823». Y ahora acaba de publicar un libro titulado «Fernando VII, rey absoluto» y subtitulado «La última década de 1823 a 1833».

«Rica en enseñanzas—escribe el autor en el prefacio de su nueva obra—es la historia de aquel monarca de ingrata y aviesa condición, a cuyos antojos y mudanzas hubieron de acostumbrarse sus ministros. Queda ahora completa y terminada, y por ella podrás conocer, lector amigo, lo que era hace un siglo, y fué pocos años ha, el León español, rugiente y semejante a esas pobres fieras de circo, aburridas y maltratadas, que sienten alguna vez nostalgia y apetitos de libertad y de grandeza, y se merendian al domador para hacer boca.»

No sólo en ese párrafo hay alusiones a recientes acontecimientos. Así hablando del último dictador dice que lo fué «con el beneplácito del Rey que, olvidado del peso de los asuntos políticos, se contentó con el pleno goce de sus funciones mayestáticas y de los cinegéticos deportes, a que tan aficionados fueron sus antepasados». Y siguen otros juicios «eiusdem furfuris».

No crea el lector—pudiera creerlo de primera intención—que con ello se escamotea la historia de Fernando VII ni que ésta es un pretexto o camuflaje para tales alusiones. Estas se hallan espaciadas una vez se ingresa en el cuerpo de la obra quedando reducidas, por decirlo así, a unos ganjos de sal y de azúcar.

Y el marqués de Villa-Urrutia demuestra una vez más que es dignísimo de pertenecer a la Academia de la Lengua y a la Academia de la Historia. A la primera, porque manipula con una gran desenvoltura el idioma, mostrándolo puro sin perjuicio de una elegante naturalidad. A la segunda, porque es un verdadero historiador, tan distante del seco erudito que se abisma en un hecho a menudo insignificante, como del vulgarizador que se limita a repetir tópicos que, para colmo de males, suelen tener largo alcance.

De esta guisa va desarrollándose el estudio de Fernando VII, no calificado de biografía porque no se estudia principalmente al hombre como tal, sino al gobernante—o desgobernante—en funciones de gobierno—o desgobernante—y, por ende, con amplia proyección histórica. En la página postrera, el autor, refiriéndose a la muerte del despota, escribe: «Los únicos que acaso la sintieron, según predica el Rey, fueron los cómicos, por la clausura de los teatros, y

## La educación estética del piano

# LA SONATA

Cuando el alumno esté en disposición de abordar el estudio de la sonata, uno de los medios para dar una idea clara es la historia en sus diferentes fases y aspectos. Se compondrá mejor el genio de un compositor si se tiene idea del lazo de unión con sus antecesores. La cultura y los adelantos de una época y de una raza son el resultado de persistente perfeccionamiento, del esfuerzo constante de anteriores generaciones. El genio encuentra una labor hecha por los que le han antecedido, impónese y aprovechase de ella, la cual en sus concepciones y según sea su temperamento y poder creador, modifica, agranda y transforma cada vez más a medida que su labor avanza; pero siempre es con la base de lo que otros han hecho. Wagner no hubiese existido sin un Beethoven, y éste, sin un Haydn y un Bach.

El medio ambiente, es decir, el estado general de las costumbres de la época del artista, juntamente con el de su espíritu, influyen poderosamente en toda obra de arte.

Toda época tiene, por decirlo así, su fisonomía, a la que no puede sustraerse el más genial de los precusores, de aquellos que se adelantan a su época. Esta influencia puede observarse bien claramente en sus primeras obras, influencia que va desprendiéndose poco a poco hasta que el genio vuela por otras regiones no conocidas hasta entonces.

Por esta razón, para comprender a fondo a un maestro no habrá de estudiarse solamente su personalidad y estilo, sino muy atentamente el carácter y tendencia de su época, las influencias que en él éstas pudieron ejercer y el verdadero lugar que le corresponde.

La historia del instrumento y sus autores es un estudio muy conveniente, mejor aun dicho, imprescindible para la mejor comprensión de la música que se desea interpretar.

Si teóricamente habrá de guar-

quizá también Alagón, el indispensable compañero del monarca en sus nocturnas correrías, por acabarse el celestino palatino a que debía la perdurable amistad del Rey y la privanza.»

Y así termina el libro, dotado de un índice onomástico y de un índice general.

La edición—excelente papel, clara impresión—la ha llevado a cabo Francisco Beltrán, el librero madrileño que—entre otros títulos—tiene el ser editor del marqués de Villa-Urrutia.

ALMELA Y VIVES

Con la reseña de las Cortes acontece algo semejante a lo que sucede con las reseñas de los toros: que se exalta o se menosprecia la labor, más de acuerdo con la simpatía que con la faena.

Así vemos que a algunos males «conceden» orejas en que no piensan los espectadores, y que a algunos diestros les silencian los buenos éxitos.

Igual, igual ocurre con las intervenciones parlamentarias...

### Una orden del coronel inspector de Seguridad

En el Gobierno civil se nos ha entregado la siguiente orden del coronel inspector general de Seguridad para la plantilla de Valencia:

«Terminada la revista, me es grato consignar el buen estado de espíritu, presentación y entusiasmo que he podido apreciar en todos. Halaga también a las aspiraciones de mi cargo los juicios que la actuación del Cuerpo de Seguridad merece a las autoridades y

darse cierto orden en las explicaciones de esta materia; en la práctica tendremos que proceder con delicado tacto. Claro es que, para llegar a Beethoven hay que pasar antes por Mozart y Haydn, pero sería tan absurdo dedicar larga temporada a cada uno de estos maestros y por riguroso orden, como comenzar, cual hoy se hace, por Beethoven sin más preparación.

En nuestra práctica se puede ver como, en los primeros grados de fuerza, hacemos conocer a Beethoven en sus obras más sencillas y como preparación a éste, a Haydn, Haendel y Mozart, cuya música pura es inestimable tesoro para la educación elemental, por su interés y fácil comprensión.

También alternamos más adelante estos autores con otros como Bach, Hummel, Clementi, Dusek, Cremer, Kuhlán, con los románticos Mendelssohn, Schubert, Chopin, Liszt, etc., clavecinistas y clavicordistas antiguos y con los modernos maestros del piano, y dando la importancia que tiene a nuestra música, lo que mejor comprendemos, lo que mejor debemos sentir, lo que estamos en mejores condiciones para expresar, lo español, lo noble español con los elementos folklóricos más ricos y variados del mundo y que precisamente en España no se le da ninguna importancia.

Al proceder así huimos de agrupar épocas, escuelas o tendencias y procuramos, sin sobrepasar el poder intelectual o técnico del alumno, ofrecerle diversidad de estilos, para que al compararlos frecuentemente, se familiarice con ellos y pueda establecer su distinción. Conociendo gradualmente el desenvolvimiento de las formas musicales de las diferentes escuelas, estilos y tendencias; penetrase mejor en el espíritu de cada uno de sus maestros y fórmase en el alumno un criterio completo sobre ellos, lo que contribuye poderosamente a crear su personalidad.

AL JOSÉ SALVADOR MARTÍ

de cuyos labios no han salido más que elogios y estímulos al objeto de poner esta plantilla en condiciones que respondan a la importancia y necesidades de esta capital.

El marco limitado del presupuesto actual no permite atender esos deseos de momento, pero es propósito del Gobierno, manifestado ya públicamente por el excelentísimo señor director general, introducir en la organización del Cuerpo aquellas reformas que tan señaladamente se descubren como necesarias, dotándolo de elementos que eleven su eficacia a la altura de su moral para sostener la interior satisfacción base firme de disciplina al mando y armonía en las relaciones jerárquicas indispensables a toda colectividad, que tiene un desempeño público al servicio del Estado; y más aun en las circunstancias presentes que pondrán a prueba nuestra capacidad y entusiasmo para defender el orden en servicio del juramento hecho a los poderes del nuevo régimen legalmente consagrado.

Confiado en que el espíritu del Cuerpo sostenido por el mando se revelará en cuantos actos públicos y privados rijan vuestra conducta, se despide y ofrece a esta plantilla vuestro coronel inspector, José Bermúdez de Castro.»

### Se alquila

española planta baja, con altos, mucha luz y puerta a d. s. calles. Razón: Miñana, núm. 3, bajo, pulmentador.

### Planta baja

probia rara auto o pequeña industria con entresuelo, se alquila. Razón: Miñana, 3, bajo, pulmentador.

# SENSACIONAL BAJA DE PRECIOS

SEDERIAS DAZA ofrece al público el nuevo sistema que ha establecido de VENTAS AL DETALL con precios directos de procedencia para todos sus tejidos de seda - AMALIO JIMENO, 9, entresuelo - Tel. 13.548 - Compruebe la verdad de este anuncio - Horas de venta, de 9 a 12, y de 3 a 6.

# Pañería Mallent-Pérez Pujol, 10

## Temporada de invierno

### Caballero: No compre su TRAJE o su GABAN sin visitar antes este ALMACEN

# Guía industrial y mercantil de Valencia ( -- Casas recomendadas )

## ALMACENISTAS DE ABONOS

ISMAEL BARRERA, Jorge Juan, 7. Tel. 30.748.  
 JUAN BUENROSTRO, Gran Vía R. y Cajal, 8. Tel. 10.203.  
 TOMAS ESPLUGUES GALINDO, Avenida del Puerto, 280. Teléfono 30.209.  
 CARSI Y COMPANIA, Avenida del Puerto, 256. Tel. 30.204.  
 CARSI, S. EN C., HIJOS DE JOSE, Jorge Juan, 4. Tel. 11.747.  
 JOSE MANZANET CHAFER, Jorge Juan, 3. Tel. 12.946.  
 NOGUES, S. A., Colón, 7. Teléfono 12.007.  
 CESAR SANTOMA, Grabador Esteve, 14. Tel. 11.925.  
 SOCIEDAD ANONIMA AZAMON, Pintor Scrolla, 39. Teléfono 14.495.  
 HIJO DE FRANCISCO M. VILA, Colón, 80. Tel. 11.106.

## ACEITES

AGUSTIN ALAMAR (HIJO), Trench, 12. Teléfono 11.167.  
 BAUTISTA ALFONSO MONTESINOS, Montaña, 8 (Marchalenes). Tel. 11.941.  
 PEREGRIN ESTELLES LLORENS, Industria, 4 (Grao). Teléfono 81.109.  
 INDUSTRIA ACEITERA CASANOVA, S. A., Mar, 60. Teléfono 11.205.  
 INDUSTRIAS MOSCARDO, S. A., Emilio Castelar, 10. Teléfono 13.160.  
 LLORIS HERMANOS Y BARBERA, Orilla Río, 5. Tel. 11.848.  
 LUIS MOSCARDO, Estación, 5 (MISLATA). Tel. 13.322.  
 JOSE ANTONIO NOGUERA, S. A., Marqués Turia, 12. Teléfono 14.530.  
 FRANCISCO SABATER, Primo Rivera, 23 (Benetúser). Teléfono 11.923.  
 ENRIQUE VALLBONA MARTI, Sagunto, 180. Tel. 13.216.

## AGENCIAS DE ADUANAS

ENRIQUE ALGARRA CAPUZ, Muelle, 23. Tel. 31.106.  
 BOIRA Y SORIANO, LIMITADA, Libertad, 12. Tel. 30.850.  
 ADONFO CASASUS, Chapa, 15. Tel. 30.044.  
 MARTI Y MUÑOZ, Muelle Levante, 8. Tel. 31.545.  
 HIJOS DE JOSE MARIA MAYCAS, Libertad, 6. Teléfono 41.131.  
 ANTONIO MONTESINOS, Muelle Tierra, 19. Tel. 30.885.  
 MANUEL REAL PALANCA, Colón 2. Tel. 14.608.  
 ROMANI Y MIQUEL, Muelle, 15. Tel. 30.810.  
 TIMOTEO XERRI FERIGLE, Colón, 46. Tel. 12.606.

## AGENTES COMERCIALES

ROBERTO BLANQUER MORA, Paz, 30. Tel. 12.110.  
 GONTRAN DOMPE, Jorge Juan, 19. Tel. 13.513.  
 VICENTE RIBARROCHA MARTINEZ, Avenida Amalio Jimeno, 1. Tel. 12.146.  
 ENRIQUE SORIANO GRAO, Concordia, 3. Tel. 13.005.  
 EDUARDO MELO LLORET, Abadía San Martín, 11. Teléfono 13.228.

## ARROCES (FABRICAS Y MOLINOS)

FEDERICO CORELL, Trinidad, 7. Tel. 14.435.  
 SIMO Y COMPANIA, Carrera San Luis, traste tercero. Teléfono 12.455.  
 UNION CONSERVERA ARROCERA, S. A., plaza Cisneros, 4. Teléfono 13.185.  
 MARCELINO ALAMAR, Alfara. Tel. 77.  
 LLORIS HERMANOS Y BARBERIA, Benifayó. Tel. 30.  
**IMPRENTAS, LITOGRAFIAS Y TALLERES DE PAPEL**  
 SIMEON DURA, Angel Guimerá, 29. Tel. 12.818.  
 ENRIQUE MIRAVET NAVARRO, Hernán Cortés, 14. Teléfono 10.258.  
 JOSE OLMOS PERPINA, Segorbe, 9. Tel. 11.462.  
 HIJA DE JOSE ORTEGA, Pi y Margall, 45. Tel. 12.010.  
 JOSE SOLER ESCUDER, Alcoy, 3. Tel. 11.802.  
 DIONISIO MARTINEZ COSTA, plaza San Andrés, 5. Teléfono 10.173.

## SERRERIAS MECANICAS

VICENTE BOIGUES NAVARRO, Denia, 53. Tel. 13.713.  
 SALVADOR CABANES TORRES, Avenida Peris y Valero, 58. Tel. 14.701.  
 CARLOS CARDONA SANMIGUEL, Baja, 34. Tel. 12.192.  
 JOSE GENOVES, Travesía Calabrig, 4. Tel. 31.147.  
 VIUDA DE LEONCIO MUÑOZ, Cuenca, 9. Tel. 10.636.  
 PASCUAL OLMOS BALAGUER, San Vicente, 172. Teléfono 15.018.  
 FRANCISCO TORRES SANCHEZ, Ramón y Cajal, 11. Teléfono 14.973.  
 ENRIQUE MOLINA LOPEZ, plaza Arizo, 1. Tel. 10.989.

## VIUDA DE VICENTE L. VALLES, Doctor Monserrat, 17. Teléfono 11.530.

## AUTOMOVILES

AUTOLOCOMOCION CASANOVA, Paz, 25 y 27. Tel. 11.205.  
 LUIS BASSET BADIA, Avenida Amalio Jimeno, 7. Teléfono 13.025.  
 MIGUEL BRU ANDRES, Momparrler, 6. Tel. 11.777.  
 FRANCISCO CUBELLS PLA, Mar, 23. Tel. 13.720.  
 CHRYSLER, Colón, 34. Teléfono 14.253.  
 STUDEBAKER, Don Juan de Austria, 32. Tel. 13.874.  
 TABOS, S. A. — AGENCIA OFICIAL FORD, Avenida Amalio Jimeno, 7. Tel. 12.848.

## ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES

EMILIO GUERRERO, Colón, 13. Tel. 12.307.  
 PLACIDO NAVARRO PEREZ, Sorni, 22. Tel. 14.095.  
 MATEO RIERA, Lauria, 19. Tel. 10.066.  
 TORRES, ROMOS, PEREDA Y COMPANIA, Colón, 15. Teléfono 11.156.  
 VICTORIA, MANUFACTURA CAUCHO, S. A., Paz, 21. Teléfono 13.410.

## TALLERES REPARACION AUTOMOVILES

AGENCIA FORD LINCOLN, Conde Alta, 16. Tel. 11.652.  
 ANTONIO ALMENAR, Doctor Moliner, 9. Tel. 11.766.  
 VICENTE ARCIS BARRACHINA, Guillén de Castro, 45. Teléfono 10.505.  
 EUSTAQUIO CASTELLANO (ballestas autos), A. Peris y Valero, 281. Tel. 12.281.  
 FRANCISCO FERNANDEZ (Electromecánico), Maestro Gozalzo, 47. Tel. 12.123.  
 GASPARD MARCO GIMENO, Garaje Victoria (frente puente del Mar). Tel. 14.761.  
 JOSE PASTOR (Carrocerías), Almirante Cadarso, 29. Tel. 14.868.  
 VICENTE VIDAL, Doctor Moliner, 25. Tel. 10.412.

## AZULEJOS, BALDOSAS Y BALDOSINES

VICENTE BELENGUER GARNER, Matemático Marzal, 23. Teléfono 10.303.  
 ELOY DOMINGUEZ VEIGA, Colón, 24. Tel. 13.701.  
 JUAN MARTIN, Llano Zaidía, 3. Tel. 13.205.  
 BERNARDO VIDAL MEDINA, Poeta Querol, 3. Tel. 11.821.  
 HIJOS DE JUSTO VILAR, San Vicente, 46. Tel. 11.054.  
 VICENTE FURIO, Cuenca (Pasaje Izquierdo). Tel. 10.425.  
 JOSE CALATAYUD BENLLOCH, San Vicente, 159. Teléfono 13.708.  
 MANUEL SALOM, Jesús, 10. Teléfono 15.868.  
 ALBERTO LOPEZ, plaza San Pablo, 4. Tel. 13.792.  
 MONFORTE Y ARINO, Llano Zaidía, 28. Tel. 14.205.  
 JOSE PALOP BEA, San Vicente, 126. Tel. 12.200.  
 JOAQUIN SANDALINAS MARTIN, Avenida Aliados, 6. Teléfono 10.241.

## MANUFACTURAS EN BRONCE

MARTINEZ Y ORTOS, Gran Vía Jesús y María, 16 al 20. Teléfono 12.142.  
 ENRIQUE MARINER GUERRA, Momparrler, 6. Tel. 12.332.  
 PASCUAL SANCHIS MANZANO, Cuenca, 42. Tel. 10.535.  
 EUGENIO GIL, Cuenca, 30. Tel. 10.625.  
 SALVADOR IZQUERDO HURTADO, Cuenca, 26. Tel. 14.830.  
 ENRIQUE PERIS RUFES, Jesús, 10. Tel. 13.846.  
 VICENTE RAMON BLAY, Azcárraga, 23. Tel. 10.132.  
 ZARAGOZA Y CEBRIA, Juan de Mena, 17. Tel. 10.638.  
 CASA POLO, Campaneros, 18. Tel. 12.204.  
 MORENO, S. A., Almirante Cadarso, 23. Tel. 10.314.  
 MANUEL TORMO MORA, Luis Santángel, 15. Tel. 11.027.  
 MANUEL ORRICO VIDAL, Zaragoza, 14. Tel. 10.250.

## CALDERERIAS EN COBRE

AGUSTIN ARNAL, Travesía Moncada, Tel. 14.016.  
 J. BAUTISTA DELAS, Játiva, 12. Tel. 15.917.  
 ANTONIO LIZART ESTEVE, camino Barcelona, 14. Tel. 12.983.  
 FRANCISCO MARCH SALVADOR, Cuenca, 108. Tel. 15.543.  
 DANIEL MARTINEZ GARCIA, Avenida Puerto, 185. Teléfono 31.208.  
 JOSE MARIA PLANELLS SOLER, Jesús, 29. Tel. 13.643.  
 FRANCISCO TERRASA GARCERA, Guillén de Castro, 39. Teléfono 12.319.  
 RAMON OLMOS BALAGUER, Almas, 10.  
 VILANOVA HERMANOS, Avenida Puerto, 195. Tel. 30.448.

## FABRICAS DE CALZADO

MANUEL ALEIXANDRE BOHIGUES, Corona, 29. Teléfono, 11.414.  
 RICARDO AYORA LATORRE, Guillén de Castro, 57. Tel. 10.572.  
 VICENTE DOMINGO VERA, Marqués de Caro, 12. Tel. 10.982.  
 ERNESTO FERRER, S. A., José María Orensse, 81. Teléfono, 14.543.  
 HIJOS DE RAFAEL GIL, Llano Zaidía, 16. Tel. 12.215.  
 FRANCISCO MARTIN DOMINGO, Guillén de Castro, 77. Teléfono 10.074.  
 JAIME MORENO NAVARRO, Gran Vía Jesús y María, 49. Teléfono 10.189.

## CALEFACCIONES

EREBUS, S. A., Colón, 40. Teléfono 14.946.  
 XERRI Y BONORA, Isabel la Católica, 4. Tel. 11.543.

## CAMAS METALICAS

ENRIQUE BLASCO COMPANY, Carda, 20. Tel. 13.223.  
 VICENTE GENOVES CUBELLS, Continuación Antonio Suñer, Tel. 10.087.  
 VICENTE TAMARIT E HIJOS, Hospital, 1, 3 y 5. Teléfono 13.908.  
 ANGEL SENDRA, calle número 34. Tel. 10.750.  
 JOSE TUDON PIQUER, Jesús, 48. Tel. 14.230.

## CARPINTERIAS

ENRIQUE BALAGUER MALLOL, Astilleros, 32. Tel. 30.341.  
 JOSE COLLADO RIOS, San Guillén, 37. Tel. 10.653.  
 ANTONIO CORTES ALVAREZ, Jesús, 42 y 44. Tel. 10.764.  
 MELCHOR CHIRONA MARTI, Lepanto, 49. Tel. 13.672.  
 JUAN B. MARTINEZ MOLLA, Almirante Cadarso, 42. Teléfono 11.918.  
 MANUEL MORATA DIAZ, Guillén Castro, 137. Tel. 12.416.  
 JOSE ESPLUGUES MOLINA, Borrull, 64. Tel. 10.238.  
 EVARISTO BAS BADIA, Mallorquins.

## FABRICA DE CAJAS DE CARTON Y ESTUCHES

EUGENIO MOLTO, Lepanto, 7. Tel. 12.933.  
 SALVADOR BALAGUER GARCIA, Gracia, 38. Tel. 12.465.  
 RAFAEL DOMENECH COLOMINA, Doctor Sanchis Bergón, 9. Teléfono 12.326.  
 JOSE GARCIA CARCELLER, Guillén de Castro, 57. Tel. 13.933.  
 ALFREDO GUSTEMS, Sogueros, 1. Tel. 14.979.  
 MANUEL TORRES CAPILLA, Fresquet, 37. Tel. 14.912.  
 VIUDA DE MANUEL PAMPLONEDA, Timoneda, 8. Tel. 12.843.

## FABRICANTES DE SUPERFOSFATOS

HIJOS DE FRANCISCO NIEDERLEYNER, Pascual y Genis, 24. Tel. 13.801.  
 JOSE ANTONIO NOGUERA, S. A., Gran Vía Marqués del Turia, 12. Tel. 14.530.  
 SOCIEDAD ANONIMA CROS, Marqués de Estella, 3. Tel. 14.012.

## CEMENTOS

MARIANO ALBARRACIN, Tel. 10.008.  
 COMPANIA VALENCIANA DE CEMENTOS PORTLAND RAFF, Pintor Sorolla, 23. Tel. 11.380.  
 ERNESTO FERRER, S. A., «Asland», Barcas, 2. Tel. 14.460.  
 ANGEL PEREZ LSPARZA, «Cemento Armado», Travesía Leones, 8. Tel. 30.031.  
 LUIS SALOM BAIXAULI «Landfort», San Vicente, 232. Teléfono 13.808.

## CERAMICA Y MAYOLICA

NICOLAS DAVID AVISO, Valencia, 3 (Manises). Tel. 20.  
 VICENTE GIMENO DIEZ, Ruína, 5. Tel. 55.  
 TOLEDO PERIS Y COMPANIA, Carretera Ribarroja. Teléfono 85.  
 JOSE VALLDECABRES FOLGADO, Alaya, 8. Tel. 31.  
 HIJOS DE JUSTO VILAR, Frente Estación. Tel. 8.

## CERRAJERIAS

JOSE ARFELLA PASCUAL, Conde Tránon, 11. Tel. 14.001.  
 JULIAN CONCEPCION FERRER, Continuación Turia, 132. Teléfono 10.424.  
 JOSE GUILLOT GARCIA, Jesús, 40. Tel. 12.443.  
 ANTONIO OCAÑA PORTOLES, Avenida Puerto, 76. Teléfono 10.272.  
 JOSE RIEGER, Francisco Sempere, L. Tel. 14.764.

## COCINAS

AGUSTIN BURAGLIA, A. Pérez Galdós, 8. Tel. 13.469.  
 JUAN SALA, Gran Vía Germanías, 53. Tel. 11.423.  
 HIJO DE VICENTE SALA SANCHEZ, Emba, 29. Tel. 14.237.

## SIBERIO SANCHEZ, Cirilo Amorós, 7. Tel. 11.753.

## COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS

MARTIN BARRACHINA, Emilio Castelar, 22. Tel. 11.908.  
 CARLOS BELLO, Conde Salvatierra Alava, 27. Tel. 11.453.  
 VICENTE CASTILLO, Marqués Turia, 1. Tel. 10.423.  
 MARCIAL CEBRIAN, Pascual y Genis, 10. Tel. 14.935.  
 RAMON GARCIA MARTINEZ, Bordadores, 2. Tel. 12.397.  
 RAMON IZQUIERDO MARTIN, Félix Pizcueta, 29. Teléfono 12.662.  
 JUAN Y SANZ, Sangre, 12. Teléfono 11.846.  
 ANDRES SELDRAN AZNAR, Pilar, 12. Tel. 15.277.  
 PABLO VERA, P. San Bult, 3. Teléfono 12.564.  
 MANUEL VINAIXA, Vicente La Roda, 13. Tel. 31.505.

## ALMACENES DE COLONIALES

SIXTO AYORA CORTES, San Vicente, 160. Tel. 13.284.  
 FERRER Y COMPANIA, S. en C., P. Mercado, 76. Tel. 11.137.  
 HIJA DE J. GARCIA SOUCASE, P. Mercado, 88. Tel. 13.837.  
 ALEJANDRO GOMEZ, Guerrero, 53. Tel. 13.728.  
 FRANCISCO TABERNER ANDRES, A. Puerto, 175. Teléfono 30.945.

## CONFITERIAS Y PASTELERIAS

CRISTOBAL CHAPA, Don Juan de Austria, 12. Tel. 13.357.  
 MARIANO GARCIA COLAS, P. Santa Catalina, 12. Tel. 13.075.  
 MANUEL HERRERO CARRION, Pi y Margall, 7. Teléfono 14.906.  
 ANTONIO MARTI, Av. Blasco Ibañez, Tel. 15.020.  
 JOSE PALLAS LLEO, Angeles, 3. Tel. 10.756.  
 PASTELERIA DE LA PELOTA, LLACER, San Vicente, 37. Teléfono 11.100.

## CONSERVAS

CONSERVAS TRIGO, S. A., Martínez Cubells, 10. Tel. 13.342.  
 PEDRO DIEZ, Cirilo Amorós, 10. Tel. 10.245.  
 HARKER Y BADIA, Ruaya, 46. Tel. 11.736.  
 GUILLERMO MORRIS, S. en C., Conserva, 2. Tel. 30.500.  
 SALVADOR ESCRIBA, Paz, 33. Tel. 12.021.  
 COSMELLI, S. A., Camino Viejo, 98 al 102. Tel. 31.120.  
 UNION CONSERVERA Y ARROCERA, S. A., Santa Cristina, 8. Tel. 30.217.

## SALAZONES

JOSE BELLOT FONS, P. Mercado, 51. Tel. 12.230.  
 UNION SALAZONERA, S. L., Avenida Aliados, 350. Tel. 30.331.  
 VIUDA E HIJOS DE ZARANDIETA, Avenida Aliados, 251. Teléfono 31.009.  
 RAFAEL RIDAURA, Murillo, 5. Tel. 11.021.  
 TRUEBA Y PARDO, S. A., Padre Porta, 7. Tel. 30.865.  
 HIJO DE GUILLERMO CAMPOS, Virgen del Puig, 2 y 4. Teléfono 31.149.

## CORREAS Y TRANSMISIONES

ASENSIO Y COMPANIA, S. en C., Pascual y Genis, 17. Teléfono 14.595.  
 HIJOS DE H. SEGARRA, Cuarte, 76. Tel. 10.717.  
 FALCO HERMANOS, Avenida A. Gimeno, 11. Tel. 12.066.  
 JULIO MARTINEZ PARRAS, Alfredo Calderón, 10. Tel. 13.900.  
 J. ROMERO HUESO, Cirilo Amorós, 23. Tel. 13.207.

## CRISTALERIA, LUNAS Y VIDRIO

JOSE M. GIRONES, Avellanías, 10. Tel. 10.627.  
 VIUDA DE JOSE GONZALEZ, Guillén de Castro, 113. Teléfono 12.516.  
 LA CRISTALERIA VALENCIANA, Mar, 24. Tel. 13.904.  
 J. PRATS, Colón, 7 y 9. Teléfono 12.306.  
 VICENTE RAUSELL, Cuarte, 141. Tel. 11.114.  
 SALVADOR SANCHO RAUSELL, Cuenca, 24. Tel. 10.633.  
 RICARDO IBANEZ RIPOLES, Palau, 23. Tel. 10.867.

## CURTIDOS

JUAN B. ALMENAR SOLER, Blanqueras, 7. Tel. 12.386.  
 VICENTE BOLDUA MARTINEZ, Blanqueras, 31. Teléfono 11.605.  
 GOZALVEZ Y ARLANDIS, HERMANOS, Azcárraga, 15. Teléfono 14.902.  
 MATEU HERMANOS Y COMPANIA, Botánico, 9. Tel. 11.927.  
 FRANCISCO MORENO USEDO, Goya, 18. Tel. 10.654.

AGUSTIN OMS SCHIAFFINO, Guillén de Castro, 9. Teléfono 12.316.  
 MANUEL SARRION SANCHIS, Lepanto, 3. Tel. 12.330.  
 HIJO DE ANDRES SENDRA, P. Moreria, 7. Tel. 14.132.

## DROGUERIAS, PERFUMERIAS Y PRODUCTOS QUIMICOS

RAFAEL ARNAU FRANCES, Plaza Pelliceros, 4. Tel. 13.175.  
 ROBERTO BOIGUES «EL SOL», plaza Merced, 2. Teléfono 18.472.  
 GARCIA, S. A. «LAS BARCAS», Moratín, 27. Tel. 12.415.  
 FERNANDO GOMEZ, «LA CAMPANA», Flor de Mayo, 7. Teléfono 13.833.  
 FEDERICO GOMEZ, Garrigues, 9. Tel. 11.385.  
 ENRIQUE GOROSTEGUI, P. Mercado, 72. Tel. 14.030.  
 Tomás Lechón Avella, P. Congregación, 34. Tel. 10.265.  
 JOSE MEDRANO ALCARAZ, Félix Pizcueta, 3. Tel. 11.942.  
 PINOL Y RAFFECAS, S. C., Don Juan de Villarrasa, 1. Teléfono 14.560.  
 JOSE ROMAGUERA, P. Pelliceros, 14. Tel. 10.347.  
 SOCIEDAD ANONIMA MONEGAL, Pelayo, 7. Tel. 11.518.

## DECORADORES

VICENTE BENEDITO BARO, Conde Salvatierra de Alava, 23. Teléfono 12.753.  
 PABLO HERNANDEZ GIMENEZ, Marqués del Turia, 26. Teléfono 10.813.  
 FRANCISCO ROS ANDRES, Maestro Gozalzo, 13. Tel. 15.113.  
 VICENTE SALCEDO, Martí, 7. Tel. 11.735.  
 JOSE DOLZ ROMEU, plaza Tetuán, 18. Tel. 13.514.

## EBANISTERIAS

JUAN BLAT NAVARRO, San Vicente, 143. Tel. 10.041.  
 RAFAEL RIPOLL LLACER, Sanchis Bergón, 5. Tel. 12.741.  
 EMILIO VILELLA, Paz, 17. Teléfono 13.310.  
 VICENTE ALBELDA COLOMER, Camino Real de Madrid, traste cuarto, R. B. Tel. 10.656.  
 JAIME BADIA BRU, Travesía Mascota, 1. Tel. 11.411.  
 VICENTE BENLLOCH BARTUAL, Pi y Margall, 38. Teléfono 11.718.  
 JOSE ESTORNELL CHAUMOLL, A. Pérez Galdós, E. J. Teléfono 13.943.  
 JOSE FERNANDO GUANTER, Travesía Moncada, 7. Teléfono 14.821.  
 MARIANO GARCIA RAMON, Nicolás Factor, 21. Tel. 10.101.  
 SANTIAGO JUAN CAMPS, Pi y Margall, 49. Tel. 11.910.  
 JOSE LIERN, Paz, 22. Teléfono 12.510.  
 VICENTE LLOPIS MARTI, Angel, 3. Tel. 14.024.  
 JOSE PINAZO MARIN, Pasaje V. Feliu, P. Tel. 14.631.  
 VICENTE TAMARIT E HIJOS, San Vicente, 107. Teléfono 14.861.  
 V. TAMARIT MOLINA, Garrigues, 4. Tel. 10.615.

## MUEBLES CURVADOS

JULIO BENEDITO VERDET, Palacio Pontóns, 13. Tel. 13.424.  
 JOSE BISBAL GARCIA, Camino Real de Madrid, traste primero. Tel. 14.222.  
 VICENTE CRESPO CARBONELL, San Vicente, 186. Teléfono 13.908.  
 HIJO DE VENTURA FELIU, San Vicente, 302. Tel. 14.800.  
 VICENTE GARCIA MIRALLES, Amadeo de Saboya, 31. Teléfono 10.212.  
 RAMON GIMENEZ PORTOLES, Cuenca, 22. Tel. 10.426.  
 HIJOS DE JOAQUIN LLEO, Isabel la Católica, 9. Tel. 10.333.  
 JOSE MARCH, Picasent, 11 y 13. Tel. 14.300.  
 MUEBLES CURVADOS, S. A., San Vicente, 306. Tel. 10.708.  
 ALEJANDRO PARRA, Cuenca, 44. Tel. 10.835.

## ENVASES PARA FRUTAS

JULIO ALONSO, Avenida Amalio Jimeno, 9. Tel. 13.742.  
 RAMON GIMENO, Consuelo, 14. Tel. 31.709.  
 JOSE GOMILA, Toneleros, 8. Tel. 31.309.  
 NICOLAS MARTINEZ, Virgen del Puig, 5. Tel. 30.228.  
 JUAN FRANCISCO PEREZ MONTORO, Libertad, 66. Teléfono 30.710.  
 BENET Y GARCIA, Padre Porta, 20. Tel. 31.007.

## FERRERIAS

EDMUNDO BEUTEL, Pascual y Genis, 19. Tel. 14.336.  
 ANGEL CIFRE, SUCESOR DE MATA, San Fernando, 16. Teléfono 14.302.  
 DINNEBIER Y BEUTEL, Zaragoza, 16. Tel. 14.610.

ERNESTO FERRER, S. A., Barcas, 2. Tel. 14.460.  
 RICARDO GIL ALBERT, Conde Salvatierra de Alava, 18. Teléfono 11.883.  
 ENRIQUE IZQUIERDO, Mercado, 80. Tel. 12.237.  
 FERNANDO TORNER, Guerrero, 35. Tel. 11.728.

## GALLETAS Y PASTAS

SALVADOR PLAJA, General San Martín, 15. Tel. 13.502.  
 FRANCISCO CASTELLO, Játiva, 4. Tel. 13.350.  
 TUSET HERMANOS, D. Juan Villarrasa, 1. Tel. 10.244.  
 JOSE OLIVER, Cerrajerros, 17. Tel. 10.028.

## GASEOSAS Y SIFONES

JUAN BAUTISTA ALGARRA, Matemático Marzal, 14. Teléfono 13.778.  
 MIGUEL QUILIS JIMENO, Cádiz, 8. Tel. 15.283.  
 F. PUCHOL CARBONELL, Guillén de Castro, 31.  
 JOSE MARTI ANDREU, Guillén de Castro, 120.  
 SEVERINO GUILLEN GUERRA, Continuación Gonzalo Julián, J. G.

## FABRICAS DE HARINAS

JOSE MARIA ALBORS, Molino Noumoles, Tel. 11.011.  
 VICENTE BELENGUER LERMA, Camino Barcelona, 255. Teléfono 14.021.  
 JUAN CASTELANO, Juan Verdader, Tel. 31.625.  
 MANUEL GALINDO, Pérez Pujol, 5. Tel. 14.141.  
 PEDRO MARTI INIGO, Moro Zeit, 8. Tel. 10.004.  
 RAMON PONS GRADOLI, A. Puerto, 131. Tel. 30.203.  
 SIMO Y COMPANIA, Pérez Pujol, 5. Tel. 12.844.

## ALMACENES DE HIERRO

RAMON BAGUENA, plaza del Mercado, 43. Tel. 12.337.  
 INDUSTRIAS DEL HIERRO S. A., (Miguel Igual), calle San Vicente, Tel. 13.382.  
 HIJO DE MIGUEL MATEU, Guillén de Castro, 5. Tel. 13.000.  
 BERNARDO PRIETO, Carda, 14. Tel. 11.427.

## FABRICAS DE JABONES

LUIS ALBACAR Y COMPANIA, S. en C., Félix Pizcueta, 24. Tel. 13.902.  
 CAYETANO FIOL RIDAURA, Guillén de Castro, 133. Teléfono 10.616.  
 JOSE M. MARTINEZ DOMENECH, Avenida del Puerto, 232. Teléfono 30.049.  
 HIJO DE VIGUERES BLAT Y COMPANIA, Blanqueras, 9. Teléfono 10.705.

## LADRILLOS Y TEJAS

VICENTE BONET TRENCO, Callizo Santa Mónica, 5. Teléfono 12.222.  
 ARCADIO CONTELL BONELL, Callizo Santa Mónica, 4. Teléfono 12.342.  
 ANTONIO RAGA, Periodista Castell, 7. Tel. 11.523.  
 FRANCISCO SORNI TRENCO, Alfara Patriarca, Tel. 21.

### La música polifónica y las fugas de Bach

Por «polifonía» se entiende el tratar diferentes partes a la vez, y que moviéndose con independencia, el conjunto de ellas resulte armónico. Encarecemos la gran importancia que tiene la música polifónica, pues sin su práctica no puede ser sólida una educación musical. La dificultad de ella consiste en designar con nitidez el contorno o línea melódica de cada una de las diferentes partes o voces, cantando cada melodía de por sí, ponderando entre ellas su justo valor e importancia y sin confusión; la voz que ahora predomine, la subordinaremos más tarde a otra dominante, para que, dentro de la unidad, aparezca siempre en primer lugar lo más integrante del conjunto. Hay que dar claramente idea del motivo principal, subrayándolo en la voz que lo lleve, a la que las otras sin perder su importancia le sirvan de fondo.

Con el trabajo de la música polifónica se consigue un poderoso desenvolvimiento intelectual y preparación de una manera decisiva al alumno para conocer la importancia de cuántos detalles integran una obra; se obtiene la «polifonía», variedad de tonos, lo que podríamos llamar «perspectiva del sonido», o lo que es lo mismo, la ejecución expresiva exenta de monotonía; la intervención exacta de los diseños melódicos con exposición clara de todos los detalles y dando a cada uno de ellos su verdadera importancia.

Naturalmente, que en esta materia, realmente trascendental, habrá de procederse con gran calma y atención, si la inteligencia ha de presidir todos nuestros actos en el estudio en general; aquí la atención tendrá que ser verdaderamente metódica para obtener buenos resultados. Sería una equivocación que en una práctica cuyo importan el objeto es el desenvolvimiento intelectual, no entrase o entrase en función poco activa la inteligencia.

Y para que esta materia se domine convenientemente y se comprenda con relativa facilidad, vamos a recomendar un procedimiento, completamente nuevo, que no hemos visto indicado en ninguna técnica y que indudablemente adoptarán los profesores en cuanto conozcan los magníficos resultados que se consiguen en el terreno de la práctica.

Una vez conocidas las invenciones a dos y tres voces de Bach y antes de abordar el estudio de «Le clavecin bien temperé», haremos que los alumnos estudien e interpreten algunas de las fugas de que se compone esta ciudad y magnífica obra de Bach; pero a cuatro manos y a dos pianos, arreglo que hemos hecho con toda fidelidad y dirigido con gran cuidado; así el repartirse el trabajo, resulta bastante más fácil el seguir del principio al fin el desenvolvimiento de cada parte o voz, sin perder de vista la relación que pueda tener con las demás, así se puede distinguir mejor lo principal de lo accesorio, dando un relieve especial al motivo y contramotivo y relegando a segundo término las voces que podemos llamar de conjunto armónico o de acompañamiento.

De este modo entendemos nosotros que la comprensión intelectual de la fuga es más decisiva.

«Le clavecin bien temperé» es y será siempre, como arte escolástico, la base de la enseñanza superior del piano y por su extraordinaria variedad e incomparable riqueza de expresión, la mejor y más serena iniciación en el gran arte; este maravilloso monumento de arquitectura musical, tanto por la ingeniosidad en las combinaciones, la ponderación en su desenvolvimiento y la proporción del conjunto y del detalle, como por la riqueza en las ideas melódicas de nitida inspiración, ha sido objeto siempre de la veneración bien merecida de los más grandes músicos. Beethoven gustaba terminar las reuniones musicales de casa del barón Van Swieten, en Viena, con la ejecución de algunos preludios y fugas. Schumann consideraba «Le clavecin bien temperé» como el «gran cotidiano del pianista». Liszt, en los programas de sus conciertos, incluía alguno de sus números, con cierta preferencia: la fuga a cinco voces núm. 4; y Wagner, antes las evocadoras manos de Liszt, las fugas de Bach le seducían y constituían para él una revelación.

La obra de Bach no ha sido ni superada, ni aun igualada por nadie.

La fuga tiene en él el desenvolvimiento más completo, más perfecto, la mayor suma posible de arte y de imaginación. Un pequeño tema de donde se extrae una melodía interesante, continúa y caracteriza para varias voces, cuya combinación forman un conjunto de correctísima pureza de armonía, con claridad y facilidad en su progresión, de modulación exuberante y con exclusión de toda nota extraña o combinación que no se deduzca del tema, sin apartarse jamás de la unidad, dentro de la variedad más completa y

todo ello superabundante, natural, elevado, perfecto.

Algunos creen que las fugas de Bach han de ser solemnes y las tocan con cierta seriedad: nada de eso; algunas de ellas están impregnadas de fina gracia, de sutil y sano humorismo, y si no se les da la ligereza y distinción correspondiente, pierden todo su carácter; Schumann ha dicho que las fugas de Bach «son verdaderos cuadros poéticos que exigen cada uno de ellos, en la interpretación, una expresión particular, un juego propio de sombras y de luces».

Como complemento intelectual del estudio de esta admirable obra, algunas de las fugas de Bach deberán ser transportadas uno alto y tono bajo, ditiéndolas el alumno según su criterio.

**José SALVADOR MARTÍ**

### Automóvil Club Valenciano

MARTINEZ CUBELLS, 2

Con motivo del proyecto de ley, que sobre el transporte mecánico por carretera piensa someter el ministro de Fomento a la aprobación de las Constituyentes, esta entidad ha remitido el siguiente escrito:

«Excelentísimo señor: Domingo Mascarós y Abargues, como presidente del Automóvil Club Valenciano, domiciliado en la calle de Martínez Cubells, número dos, y piso primero, de esta ciudad, en nombre y legal representación de la entidad que preside, ante V. E., respetuosamente, aparece y como mejor haya lugar en derecho, expone: Que si bien es cierto que innumerables veces se ha dirigido a esa Superioridad en defensa de los intereses que le están encomendados, no lo es menos que en ninguna ocasión lo hizo con tanta justicia y razón como la presente, en que por incuria o desconocimiento se pretende hundir en la miseria a un factor importantísimo de la vida nacional, cual es la industria automovilista en sus distintas modalidades.

Comienza la persecución del automovilismo con la creación de la llamada Patente Nacional, como impuesto único que vino a desmoralizar y desvirtuar el espíritu de la disposición, gravando considerable y desproporcionadamente los impuestos que, hasta entonces, se venían pagando; y surge entonces otra arbitraria disposición, estableciendo la igualdad de cuotas, entre los camiones dedicados al transporte de mercancías propias y los puramente industriales, y entre los que usan ruedas neumáticas y los que gustan mazucos.

Pero donde culmina el absoluto desconocimiento del problema, es en el real decreto de economía de 22 de julio de 1930, en el que, so pretexto de estabilizar nuestra divisa monetaria, se reforman las tarifas arancelarias en un sentido de gravamen insospechado, y con resultados abiertamente negativos, puesto que en el mismo mes en que se promulgó el decreto a que nos referimos, se estableció un promedio de 34 los francos, 42 las libras y 8 los dólares, sufriendo los meses sucesivos aumentos que llegaron a un promedio de 37'98 los francos, 47 las libras y 9'86 los dólares, durante el año 1930, habiendo sido superadas estas cotizaciones durante el año actual.

Y cuando la nación, justamente esperanzada, tenía la convicción absoluta de que el Gobierno de la República derogaría no solamente aquellas disposiciones que pudiéramos considerar de orden político, sino que más bien todas aquellas de carácter moral, vinculadas muy estrechamente a la economía del país, nos encontramos totalmente sorprendidos ante el proyecto que sobre los transportes mecánicos por carretera piensa V. E. someter a la aprobación de las Cortes Constituyentes, y en el que, de manera clara y terminante, se plasma una incompleta comprensión absoluta del problema automovilístico, ya que la aprobación de este proyecto sería el equivalente de una ruina total para más de cincuenta mil familias que viven al amparo de esta industria.

El proyecto de ley que comentamos, produciría los mismos desastrosos efectos que el decreto de 22 de julio de 1930, que lejos de resolver el problema que como se le ve, se pone, vino a agravar en proporciones insospechadas el desenvolvimiento de la vida nacional.

Entiende este Automóvil Club Valenciano que me honro en presidir, que el espíritu del proyecto que seguramente las Cortes desocharán, está en pugna abierta con la realidad. Pues si con ello se trata tal vez con el mejor deseo de favorecer a las empresas ferroviarias; debe tenerse muy en cuenta, que en manera alguna pueden ponerse los legítimos intereses de quienes por servir al público, expusieron un capital y crearon una modalidad en la vida comercial española que los Gobiernos no supieron o no quisieron crear.

Por las razones expuestas, la entidad que suscribe y el presidente que firma, confían del recto proceder de V. E. que vuelva sobre su

acuerdo y no pretenda dar estado legal al proyecto de ley mencionado. Viva V. E. muchos años. Valencia para Madrid 20 de octubre de 1931.

—El presidente, Domingo Mascarós y Abargues. (Rubricado).

NOTA.—Se ruega a todos los automovilistas y muy particularmente a los transportistas, pasen por las oficinas del Club de once a una de la mañana, para firmar en los pliegos que han de remitirse al excelentísimo señor ministro de Fomento.

### ESTAMPAS SUIZAS

¡Crisis! ¡Crisis! ¡Crisis!

Hasta ahora la palabra fatal crisis se venía escribiendo en la Prensa helvética con referencia a los demás países europeos y americanos, pero sin relacionarla con la situación del país suizo. Sin embargo, todos y sin embargo que pronto sonaría también la palabra fatal en los oídos helvéticos, poniendo de manifiesto la realidad que pugnan porque se apartase de los ojos.

Cuanto han leído mis modestas crónicas, presentarán la inevitable crisis del turismo. Siendo ésta una de las fuentes principales de riqueza de Suiza, fácil es prever lo que tenía que ocurrir al fallar los clientes veraniegos. En esto del turismo sucede ahora como en todo: que los llamados contables y expertos se engañan hasta que la realidad se impone. Las oficinas turísticas de todos los países publican notas afirmando que han entrado por la frontera miles de viajeros, y sin embargo, los hoteles han estado solitarios. ¿Dónde se meten los viajeros? En las oficinas de turismo para hacer estadísticas cómicas.

La crisis del turismo, que representa para Suiza millones de francos, tiene sus orígenes, como es sabido, en la crisis británica, alemana y argentina y en el abuso de los hoteleros, que aquí como en todas partes, han sido los enemigos más decididos de los turistas, a los que han saqueado sin miramientos y sin la menor idea de la moral.

La crisis de la industria relojera, una de las más importantes de la nación helvética, es también de importancia. Tal crisis es consecuencia de la situación de Europa y América, puesto que se trata de una industria de exportación.

El mismo efecto corren las industrias de las sederías de Londres y de los chocolates de Vevey y Berna, en crisis también por análoga causa.

Por todas partes se oye la fatídica palabra crisis y los economistas hablan de la situación con pesimismo.

Agrava el momento la decisión del Consejo Federal sobre el proyecto de seguros sociales, impuesto por el socialismo.

Por qué se adelanta la fecha de la implantación de los seguros? «Journal de Geneve» dice: «Se habla de que la situación económica puede agravarse en el invierno y entonces el pueblo se encontrará menos dispuesto a pagar una aventura. Todo el mundo sabe que el desarrollo de los seguros, estadísticas en Alemania y en

Inglaterra, ha contribuido a provocar las dificultades con que lucha el Estado. «Los que contemplan cómo se acentúa la retirada de fondos; la baja de los valores federales; las inquietudes en los centros oficiales, no pueden pensar en lo que se intenta con el corazón ligero».

Esas frases del diario ginebrino y otras análogas de la Prensa de los diversos cantones, reflejan la situación. Ha sonado la palabra crisis; «se acentúa la retirada de fondos; bajan los valores...» y las industrias principales del país, la turística, la relojera, la de las sederías, la del chocolate... disminuyen de un modo alarmante sus ingresos.

**Guillermo DE NYON**  
Ginebra.

### Indicador turístico de Valencia

**ARCHIVOS.—Municipal.**—En el Ayuntamiento. Valiosas colecciones de documentos, códices del Mustazaf, «Consulat de Mar», «Furs», histórica «Senyera», espada del rey don Jaime y otras antigüedades.

**General del reino.**—Magníficas colecciones de documentos para la formación de la Historia del antiguo reino de Valencia.

**Del Cabildo.**—Códices miniados. Documentos históricos. Colección sigilográfica.

**BIBLIOTECAS.—Universitaria.**—Más de 50.000 volúmenes. Gran número de incunables y códices iluminados. El primer libro impreso en España y estampado en Valencia, «Les trobes en llabor de la Verge Maria».

**Del Patriarca.**—Una de las más importantes las bibliotecas del Palacio Arzobispal, Municipal, Casa Vestuario, Centro de Cultura Valenciana, Casa del Pueblo y otras.

**EDIFICIOS PUBLICOS.—Londra.**—Magnífico edificio considerado como el más notable de la arquitectura gótica en España. El exterior es de estilo gótico, exceptuando el Salón del Consulado, influenciado por el Renacimiento. Salón Columario consta de tres grandiosas naves sostenidas por ocho esbeltas columnas salomónicas. Maravilloso artesonado procedente de la antigua Casa de la Ciudad, único en su género, en el Salón del Consulado.

**Palacio de la Generalidad del reino.**—Notabilísimos artesonados en sus salones, destacando el del Salón de Cortes. Interesantes pinturas y galería de retratos de los reyes de Valencia. Valiosa colección de utensilios prehistóricos.

**Universidad.**—Estatua de Juan Luis Vives. Espacioso paraninfo. Buenas pinturas. Observatorio meteorológico.

**Palacio Arzobispal.**—Fué almidón o alhóndiga en la época árabe. El edificio actual, muy espacioso. En el claustro central, una gran estatua de Santo Tomás de Villanueva.

**Seminario.**—Edificio enorme con espaciosa capilla.

**Gobierno civil.**—En el ex convento de los Templarios. En el mismo edificio se hallan el Gobierno civil, Delegación de Hacienda, Jefatura de Policía y Diputación Provincial. Iglesia del Temple con monumental fachada gregoromana.

**Palacio de Dos Aguas.**—Estilo churriguero. Su portada, obra de Vergara, es una de las más notables de Europa en su estilo.

**Palacio de Justicia.**—Sobrio edificio. Estatua de Carlos III, labrada por Vergara, en lo alto del cornisamento. Monumental escalera y vestíbulo.

**Hospital Provincial.**—Lo forman varios edificios, con un área inmensa; cuatro iglesias y la Facultad de Medicina. El Hospital es muy capaz y con perfectas instalaciones modernas. En un patio la estatua de fray Gilbert Jofre, valenciano, fundador del primer Manicomio de Europa.

**Mercado Central.**—De reciente construcción, es uno de los mayo-

res y más hermosos de Europa. Ocupa una superficie de 8.000 metros cuadrados y tiene 1.321 puestos de venta.

**Plaza de Toros.**—Es la mejor de España por su aspecto monumental y proporciones arquitectónicas. Celebra magníficas corridas de toros; son famosas las de la Feria de Julio.

**Baños del Almirante.**—Conservanse restos de estos baños árabes en una estancia circular con bóveda y típicos tragaluces poligonales.

**Iglesia y Real Colegio de Corpus-Christi.**—Es uno de los edificios de Valencia que reúne mayor número de joyas artísticas. Templo estilo gregoromano con pinturas al fresco de Matarana y notables cuadros de Ribalta, Woutur, etcétera. Grandioso claustro del Renacimiento; en el centro, estatua del Patriarca, por Benlliure. En el Salón Rectoral, escogida pinacoteca con preciadas pinturas del Greco, Joanes, Ribalta, Murillo, Thierry Bouts, Durero, Zurbarán y otros famosos artistas. Interesantísima Biblioteca y Archivo. Visita: de 10 a 12, mediante autorización.

**Real Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados.**—Suntuoso edificio de forma elíptica. Bóveda al fresco por Palomino. Cuadros y esculturas de Esteve, Espinosa, Vergara, March, Nasseti, Zurbarán, Ribalta, Joanes, etc.

**IGLESIAS.—Catedral-Basilica-Metropolitana.**—Construcción de diversos estilos. Son notables sus puertas (la de la Almoina, o Palau, románica; la de los Apóstoles, gótica; la principal, barroca). Su interior constituye un museo con más de 400 cuadros de Juan de Joanes, Ribera, Saxoferrato, Ribalta, Zariñena, Goya y otros. El cimborio es obra primorosa del siglo XV. Atesora valiosas antigüedades y preciadas reliquias, sobresaliente el Santo Cáliz de la Última Cena del Señor y un maravilloso portapaz de Benvenuto Cellini. Desde la hermosa torre octógona del Miguelete, de 60'46

metros de altura, se domina espléndido panorama.

**Parroquial de los Santos Juanes.**—Magnífico edificio de estilo barroco valenciano. La bóveda, al fresco, obra de Palomino, es una de las pinturas de mayores proporciones de Europa. Conserva notables antigüedades artísticas.

**Iglesia de Santo Domingo.**—Capilla de los Reyes, ojal, bóveda nervada sin nervios, única en España; retablo antiguo y sepulcro de los marqueses de Zenete. Capilla de San Vicente; parroquial castrense. Sala Capitular, ojal y con esbeltas columnas.

**Parroquial de San Andrés.**—Portada barroca. Valiosas obras de arte. La Virgen de la Leche, de Juan de Joanes.

**Parroquial de San Martín.**—Conserva pinturas de varios autores, y en la sacristía un cuadro de Goya. En su fachada, el más notable grupo escultórico de la escuela flamenca (1495) de Europa.

**Iglesia de Santa Catalina.**—Su torre, de estilo barroco, es uno de los monumentos más destacados de la ciudad. Notables lienzos de Ribalta, Espinosa, etc.

**Parroquial de Santa Cruz.**—Monumental fachada barroca.

**Parroquial de San Nicolás.**—Guarda muchos objetos artísticos y entre ellos las mejores obras de Joanes, un retablo de Rodrigo de Osona y otros muchos cuadros. Hermosa bóveda, al fresco, de Dionis Vidal.

**Iglesia de San Miguel.**—En el altar mayor ocho cuadros de Juan de Joanes, y en las capillas interesantes pinturas.

**San Juan del Hospital.**—Típico ejemplo de la arquitectura gótica. Sepuleros de la emperatriz Constanza de Grecia y su hija la infanta Irena. Es muy notable la pequeña Capilla de los Caballeros de Malta, de estilo ojival primitivo.

**Parroquial de Santo Tomás.**—Fachada monumental. Tablas de la escuela flamenca y una notable Virgen de Leonardo Vinci (?).

**Flejes - Vigas - Hierro forma U - Chapas negras y galvanizadas**  
**- Clavos herrar - Estaño - Ejes - Herramientas - Manguillas Gens -**  
**Tubería y accesorios - Chapa y tubería de plomo**

# Industrias del Hierro

## Miguel Igual, S. A.

**Almacén de Hierros y Aceros - ACEROS POLDI**

Despacho: CAMINO REAL DE MADRID, traste 1.º, núms. 4 y 6. — Teléfono 13.382.  
 Depósito: AVENIDA DEL PUERTO, 276. — Teléfono 30.000  
 Sucursal: Calle de PI Y MARGALL, 42. — Teléfono 11.017 - VALENCIA  
 Sucursal en Gandía: C. WILSON y C. ALFARO. — Teléfono 19

### Folleto de «La Correspondencia de Valencia»

456

dadme fuerzas para luchar y alcanzar el éxito... Vos sabéis mejor que nadie que lo que aspiro a conseguir es de razón y de justicia... ¡No me abandonéis!

Aquella oración la tranquilizó un poco.

Pasó al comedor y tomó una taza de chocolate que le preparó Magdalena.

Mientras se desayunaba, decía: —Se, nos volverá a escapar Lartigue? ¿Me crearán otra vez incapaz de capturarlo, como han creído ya?

Su amor propio hallábase irritado en cumplir la solemne promesa que había hecho al jefe de Seguridad, y para cumplir aquella difícil promesa, disponía sólo del breve plazo de algunas horas.

¿Qué haría si fallaba también lo que iba a intentar y en lo cual cifraba sus últimas esperanzas?

Su preocupación era tan grande, que Magdalena, a pesar de ser tan discreta, como hemos consignado en más de una ocasión, no pudo menos de preguntarle con inquietud: —¿Qué le pasa a la señora?

—Nada, respondió ella secamente, aunque agradeciendo en su interior el cariñoso interés de su fiel sirvienta.

—Acababa Aimée Joubert su frugal desayuno, cuando sonó la campanilla de la puerta de la escalera.

—Fué Mag... a abrir y entró Mauricio.

### Folleto de «La Correspondencia de Valencia»

457

Su madre se asustó al verle allí a aquellas horas.

—¿Cómo aquí tan temprano, hijo mío? —le preguntó, disimulando su ansiedad, al mismo tiempo que correpondía a su saludo con un abrazo.

—¿Os sorprende? —interrogó él en vez de contestar.

—Bastante. Sé que te retiras tarde, y a estas horas es natural que estés durmiendo. Debe ocurrir algo extraordinario para que abandones el lecho tan de mañana.

—Pues no ocurre nada de particular.

—¿De veras?

—Os lo aseguro; pero no os preocupéis.

—Más vale así.

—He madrugado porque sí; yo mismo no sé por qué; porque no tenía sueño; y como he madrugado tanto y he salido a la calle tan temprano, me ha parecido que lo mejor que podía hacer era venir a visitaros.

—Te lo agradezco.

—Pero, por lo visto, también vos os disponéis a salir.

—La señora Rosier no pudo negarlo, porque tenía puestos ya el sombrero y el abrigo.

—Si reposo con cierto embarrumbamiento, tengo que evacuar algunos asuntos urgentes.

—¡Acaso para obedecer, como siempre, órdenes de la prefectura!

—¡Callad con amargura el joven.

### Simona y María o la mujer detective

regresó el agente que fué a la Avenida de la Opera en busca del médico ruso Sergio Iwannon.

Este le acompañaba.

Al ver al conde se impresionó mucho.

No lograron hacerle decir si la herida era grave.

—Veremos, —respondió lacónicamente a todas las preguntas.

Le curó de primera intención y dispuso luego que le trasladaran a su domicilio para curarlo más detenidamente.

Como el domicilio lo tenía por entonces en casa del señor de Gibray, a ella lo llevaron.

Pablo de Gibray se veía precisado a instruir otra sumaria con motivo del nuevo crimen, la cual sumaria aumentaría aún más el ya

### Simona y María o la mujer detective

voluminoso legajo del asunto del doble asesinato del cementerio del Pere Lachaise y de la calle de Montorguell.

El jefe de Seguridad acompañó al médico y al conde Iván para entrar al señor de Gibray de lo que había ocurrido.

El conde continuaba desmayado y sin darse cuenta de nada.

Aimée Joubert se separó de ellos para retirarse a su casa, pues después de un día tan agitado necesitaba descansar, y al despedirse del jefe repitióle significativamente: —Esperad hasta la noche!

Pero no consintió decirle en qué fundaba sus esperanzas.

Puso todo su empeño, toda su voluntad y toda su energía en guardar aquel secreto.

LOS DEPORTES

HOCKEY

El lunes último día 19 del corriente, celebró sesión ordinaria el Comité Levantino de Hockey y que resultó una de las más laboriosas de las que celebra dicho organismo.

Ante todo felicitamos una vez más a nuestro campeón regional Valencia H. C. por su brillante campaña de la temporada anterior, que culminó en la conquista del preciado título de campeón de España.

En la sesión ya citada se procedió al sorteo de partidos entre los Clubs de primera categoría Valencia H. C., Burriana H. C., Deportivo H. C. y Gimnástico Patronato J. O. H. C., y que dió el siguiente resultado:

1 de noviembre.—Valencia H. C.-Patronato H. C.

8 de noviembre.—Deportivo H. C.-Burriana H. C.

15 de noviembre.—Valencia H. C.-Deportivo H. C.

22 de noviembre.—Patronato H. C.-Burriana H. C.

29 de noviembre.—Burriana H. C.-Valencia H. C.

6 de diciembre.—Patronato H. C.-Deportivo H. C.

Y con esta fecha se da término a la primera vuelta del Campeonato Regional, empezando la segunda el día 10 de enero de 1932 y continuando los días 17, 24, 31 de enero y 7 y 14 de febrero.

Los partidos se jugarán en los campos de los equipos citados en primer lugar, cambiando campos en la segunda vuelta.

Asimismo se procedió en dicha sesión, en colaboración de la mayoría de árbitros de nuestra región, a la formación del Colegio de Árbitros de Hockey de Levante, para lo que se nombró una

ponencia formada por los señores don Manuel Ricart, don Manuel Navarro y don Julián Español, para que redacten unos Estatutos y Reglamento por el que se regirá dicho Colegio, una vez aprobado y constituido.

En la misma sesión se formó un Tribunal examinador para árbitros de Hockey, que en otro salón examinó a varios aspirantes.

El Comité Levantino de Hockey ha quedado formado para esta temporada 1931-32, de la siguiente forma:

Presidente, don Manuel Vilar Sancho.

Vicepresidente, Valencia H. C., representado por don Manuel Ricart.

Secretario, don Manuel Navarro Elias.

Tesorero, Deportivo H. C., representado por don José Alberola.

Vocal 1.º, Burriana H. C., representado por don José Hidalgo.

Vocal 2.º, G. Patronato J. O. H. C., representado por don José Cano.

LOS ESCOLARES HAN SIDO EXCLUIDOS

A propósito de la anterior noticia, hemos de lamentar muy de veras que en la presente temporada que suponíamos sería decisiva para la firme implantación de este deporte en Valencia, se haya manifestado un considerable retroceso con respecto a la anterior y aún al auge que el hockey tenía en nuestra ciudad hace unos años.

Recordamos que los primeros años de jugarse el campeonato regional, eran un buen lote de equipos los que participaban, con inclusión de un club alicantino, mejorándose por años esta práctica hasta conseguir en la temporada última el máximo galardón nacional.

Sin embargo, los dos grupos que el pasado año jugaron la competición regional, han quedado reducidos a uno solo con tan solo cuatro equipos, advirtiéndose todavía en éste, las sensibles bajas del Levante H. C. y el Medicina, que juntamente con el Valencia han venido actuando en años anteriores, como principales puntales del hockey valenciano.

Pero lo peor del caso, según tuvimos ocasión de saber ayer, ha sido la forma como han sido excluidos los representantes de la clase escolar que tanto han laborado siempre, llegando a organizar el pasado año un interesantísimo campeonato universitario, que ha generalizado el hockey entre los estudiantes.

Sabemos que los delegados escolares se dirigirán a la Federación Nacional exponiéndoles el caso que consideran completamente fuera de lugar, pero creemos sería muy conveniente rectificar su fallo el Comité valenciano, sin esperar a una posible orden de Madrid, dando entrada a los representantes escolares, cuya participación no dudamos ha de constituir un gran atractivo en la próxima contienda que va a comenzar.

FUTBOL

CAMPO U. D. MALVARROSA C. D. Orgia, 3; F. C. Encorts, 0

A las órdenes del señor Boica se alinearon los equipos. Desde el principio se vió el dominio del Orgia, que se apuntó un tanto a su favor en la primera parte.

En la segunda parte también se vió la superioridad del Orgia, que se apuntó dos tantos más a su favor, y finalizando con el resultado de 3 a 0 a favor del C. D. Orgia.

Se distinguieron por el Orgia, Muñoz, Cardona y Lacomba, y por el Encorts, la defensa y el

puerta, que fueron los que llevaron el peso del partido.

Anterior a este encuentro contendieron los reservas, empatando a cero goals.

EN BURJASOT

Burriana F. C.-Burjasot F. C.

El domingo, a las 3'30, y en partido de campeonato, se enfrentarán los primeros equipos de los Clubs arriba indicados.

No es de dudar que este partido resultará interesante, ya que el Burjasot F. C. presentará al mismo once que el pasado domingo venció por el crecido score a todo un equipo como el Norte.

Los precios serán sumamente económicos.

CICLISMO

EL I. TROFEO DELAS

Corrióse el domingo, organizado por la S. C. Patraix.

Participaron 30 corredores, no pudiéndose clasificar más que a los tres primeros, por entrar los restantes en pelotón.

Los tres primeros entrados fueron: Ferrer, de Castellar; Carot y Llopis.

AVIACION

LA VUELTA A ESPAÑA EN AVION

Comunican de León que los aviadores que participan en la I Vuelta a España en avión permanecen en este ciudad.

Mañana, a las siete, si el tiempo no lo impide, correrá la segunda etapa, que comprende los aeródromos de Zamora, Cáceres, Sevilla, Málaga y Granada.

Desde luego, no se sabe si se dará la salida, por la abundante lluvia caída en el día de hoy.

Los pilotos están muy satisfe-

chos del servicio de información meteorológica organizado por el comandante Cubillo.

Los datos que arroja esta información no son propicios.

En los centros aeronáuticos se elogia mucho el vuelo realizado por don Carlos Héndaya, con un promedio de 180 kilómetros por hora.

También se han comentado los vuelos de los aviadores Ansaldo, Flores, Solís, Del Barco y Alvarez Pardo.

Si se celebra mañana la segunda etapa, los aviadores empezarán a llegar a Granada a las dos de la tarde.

BOXEO

Competición Oficial Cinturón Valencia

El próximo domingo, día 25 de los corrientes, a las once de la mañana, darán principio en el salón Ba-Ta-Clan las matinales de boxeo para esta competición, en la que hay 86 amateurs inscritos, y entre ellos verdaderos valores dispuestos a eliminar a las primeras figuras del ring.

En dicha reunión, a más de cinco combates amateurs, y como combate de fondo, hará su reaparición nuestro paisano Martí, «El tanque humano», contra el veterano Santiago Alós.

En dicha reunión, a más de cinco combates amateurs, y como combate de fondo, hará su reaparición nuestro paisano Martí, «El tanque humano», contra el veterano Santiago Alós.

GUARDAPOLVOS

Los mejores, Barato de Gracia

Pinos

Se venden 20.000, de clase carrascos, en pueblo de esta provincia, lindando con el río Cabriel y carretera.

Para detalles, Antonio Cebrían, monje de Casas-Ibañez.

TEATRALERIAS

ESLAVA

«MI PADRE»

Así se titula la última «tontería» que lleva la firma de dos «tonterías» que se llaman Pedro Muñoz Soca y Pedro Pérez Fernández. Tendremos una vez más que repetir que el público se encuentra ante una obra desconcertante, género en que hasta ahora tienen la exclusiva los susodichos autores.

«Mi padre» es eso: una tontería más. Conglomerado de chistes malos, abundancia de situaciones inverosímiles, y cuando el público se indigna un rato, pues, un momento de comedia fina que ¡ay! dura muy poco. Teatralidad, mucha teatralidad, eso sí, pero teatralidad disparatada.

«Mi padre» obtuvo un éxito complotísimo. El público que llenaba Eslava, pasó un buen rato.

Los artistas que acudilla Luisita Rodrigo estuvieron muy bien en sus respectivos papeles.

Una obra, en suma, que llenará muchas noches Eslava.—J. de V.

EL CINE

CAPITOL

«EL PROCESO DE MARY DUGAN»

M. G. M.

La adaptación cinematográfica de la conocida obra de Bayard Veiller, llevada a cabo por Becky Gardner y dirigida por Marcel de Sano, constituye un éxito tan rotundo, como lo fué la versión teatral.

Para su realización fué escogido un nutrido grupo de selectos artistas, que llegaron a formar el más completo reparto que se re-

cuerda en la historia del cine hispano-parlante.

Por eso no es de extrañar que con un elenco artístico de esta categoría y una obra de índole política, interpretada de manera tan magistral, diese un resultado tan favorable y halagador.

El amigo Rivelles se comporta como un verdadero «chés», demostrando una vez más que el hermoso vergel que constituye la amara «terreta» es como nuestra gloriosa tradición declara: una cuna del arte y madre fecunda de artistas.

Una prueba bien clara del talento de nuestro ilustre paisano, son sus dos últimas intervenciones en otras tantas películas estrenadas esta misma semana: «¿Conoces a tu mujer?» y la que hoy nos ocupa. En ambas protagoniza papeles de carácter completamente distinto, con el mismo envidiable acierto, precursor indudable de sucesivos.

Después de lo anteriormente dicho, no creemos necesario aclarar que la palma del éxito se la lleva él.

Le siguen en méritos José Crespo y Ramón Pereda.

El resto principal del reparto: María Fernanda Ladrón de Guevara, Elvira Morla, Juan de Landa, José Soriano Viosca, Adrienne D'Ambricourt y Romualdo Tirado, son merecedores todos ellos, sin distinción, de los más calurosos elogios.

Como datos que sirvan de complemento añadiremos que la sonoridad es buena, la fotografía clara y los escenarios ambientados con propiedad.

GALANBEN

Se alquila

local, propio para industria o almacén de unos 6.500 palmos cuadrados, y un piso para vivienda.

Razón: Fresquet, 30.

Elixir de Guayacol del doctor Torrens

Primer preparado de Guayacol en forma de elixir

Medicamento heroico para la curación de la

TISIS PULMONAR

De resultados seguros para combatir las

Toses pertinaces - Enfermedades del pecho - Catarros de los bronquios - Resfriados antiguos, etc.

Muy útil en la CONVALECENCIA de la PULMONIA - En la inmensa mayoría de casos basta consumir sólo UNO o DOS frascos para alcanzar la COMPLETA CURACION - Los resultados son todavía mucho más rápidos si se emplea este preparado para la curación de un SIMPLE RESFRIADO O CATARRO

NOTA.—Otra preparación con el mismo nombre de ELIXIR DE GUAYACOL se ha hecho posteriormente, pero su composición es distinta del ELIXIR DE GUAYACOL DEL DOCTOR TORRENS. A la clase médica y al público dejamos la apreciación de las diferencias y el juicio que de ellas formen.

Para la venta: Farmacia del doctor TORRENS, plaza del Mercado, 73, VALENCIA, junto a la Droguería de la Luna - Teléfono 13.937

LIBRO SÉPTIMO

¡POBRE MADRE!

CAPITULO PRIMERO

Madrugando

Despuntaba el día Era el día siguiente a la noche terrible en que tuvieron lugar los dramáticos sucesos narrados al final del libro anterior.

La señora Rosier madrugó mucho.

A las seis de la mañana estaba ya vestida y en disposición de salir a la calle.

Propionase ir a la calle de Meslay, donde debían reunirse dos agentes que el jefe de Seguridad le prometió enviarle.

No había podido dormir ni un instante durante las horas que pasó en el lecho.

Los terribles acontecimientos de la noche anterior la tenían horroizada.

También el conde Iván había estado a punto de perecer, víctima de sus encarnizados enemigos!

Era indudable que todo aquello había sido preparado y realizado por Lartigue.

«Atrajo al conde a un lazo, le hirió y le abandonó, creyéndole sin duda muerto.»

«Y Lartigue se había escapado una vez más!»

«La pobre mujer tenía miedo.»

«Parecía que la fatalidad conspiraba en contra suya, y preguntábase angustiada: —¿Fracasará también el último recurso que voy a intentar?»

Dominada por una depresión de ánimo a la que su energía no le graba sobrepasar, la señora Rosier dejó caer de rodillas y elevó al cielo una plegaria.

«Protegeme, Dios mío!—rogó fervorosamente.—¡Sostenedme!»

Compañía Trasmediterránea

RELACION DE LOS SERVICIOS QUE PRESTA ESTA COMPANIA

SERVICIO FIJO RAPIDO SEMANAL MEDITERRANEO - CANTABRICO

Salidas todos los jueves para Alicante, Cartagena, Motill-Armeria, Málaga, Melilla, Cádiz, Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Musei, Santander, Bilbao.

SERVICIO FIJO BI SEMANAL CON BALEARES

Salidas de Valencia los lunes a las 20 horas para Palma, Mahón.

SERVICIO FIJO BI SEMANAL CON BARCELONA

Salidas de Valencia los miércoles y sábados a las siete de la tarde, y de Barcelona los lunes y jueves a las ocho de la noche.

SERVICIO FIJO PARA LOS PUERTOS DEL MEDITERRANEO, NOROCCIDENTAL DE AFRICA Y CANARIAS

Salidas de Valencia quince veces al mes, admitiendo carga y pasaje.

Para informes, DELEGACION DE LA COMPANIA en Valencia, Grao, Huerto de Poniente, letra A, teléfonos 30.950 y 30.952.

Calzados LA REVOLUCION

29, calle SAN GIL (esquina Adresadors)

Table with 2 columns: Item and Price. Items include Bota cazadora cosida, Brodequin militar, Bota Foot-Ball, Zapato Ante negro, Zapatos y sandalias niño, Sandalias, blanco lavable, Sandalias fraile.

Almacén

En PICANA, inmediato a la estación del ferrocarril, se alquila un espacioso almacén para la confección de NARANJA u otros productos del campo.

Razón: En Amorós, calle de Cirilo Amorós, 42, segundo.

Piso

Alquilo en la calle de la Encarnación, número 6, 2.º, junto al Mercado Central. Las llaves en la misma planta baja.

Pulimentador de muebles Calle Miñana, 5, bajo.